

Schwalbacher Zeitung



Verkauf in Schwalbach
Reihen-Winkel-Bungalow, Bj. 1973,
Kernsaniert in 2005, hochwertig,
Wfl. ca. 151 m², Grundst. ca. 503 m²,
Pool, Garage, sofort bezugsfertig. Wohnparadies
Energieausweis: Bedarfsausweis (v. 12.06.2017),
121,3 kWh/m² · Fernwärme
Kaufpreis: 850.000 €
(einschl. 2,5% Käuferprovision incl. MwSt.)
Info und Besichtigung:
G&K Immobilienberatungs GmbH
Schwalbach/Sulzbach Tel: 06196-767749
www.immobiliengeschaeft.de

44. JAHRGANG NR. 26 28. JUNI 2017 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 28. Juni: Informationsveranstaltung „Gestaltungssatzung für den Ortskern Alt-Schwalbachs“ um 19 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Freitag, 30. Juni: meditative Andacht um 18.30 Uhr in der evangelischen Friedenskirche.

Samstag, 1. Juli: Reparaturcafé von 10 bis 13 Uhr im „Café Blaupause“.

Samstag, 1. Juli: Eröffnung des neuen Begegnungsraums in der Flüchtlingsunterkunft „Am Erlernborn“.

Sonntag, 2. Juli: Waldgottesdienst der evangelischen Limesgemeinde um 11.30 Uhr auf dem Glaskopf.

Dienstag, 4. Juli: Sprechstunde des Seniorenbeirates von 11 bis 12 Uhr im Haus der Vereine in der Schulstraße.

Mittwoch, 5. Juli: Bürger-sprechstunde bei Christiane

Augsburger von 16 bis 18 Uhr im Raum 100 im Rathaus.

Stadtbücherei

Mittwoch, 28. Juni: Bilderbuchnachmittag mit „Bettina bummelt“ um 15.15 Uhr.

Donnerstag, 29. Juni: Lesung mit Dieter David Seuthe „Zu Ende ist nichts“ um 20 Uhr.

Mittwoch, 5. Juli: Bilderbuchnachmittag mit „Der Blauwal“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine

Freitag, 30. Juni: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17 Uhr.

Freitag, 30. Juni: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Montag, 3. Juli: Treffen der Behinderten-Selbsthilfe Schwalbach um 16 Uhr in der Pizzeria Alegro.

Diebe erbeuten am Marktplatz Tasche mit Dokumenten

Pkw-Einbruch mit Kanaldeckel

● Auf einen schwarzen Citroen hatten es unbekannte Täter in der Nacht zum vergangenen Donnerstag am Marktplatz abgesehen.

Die Täter zerschlugen die Heckscheibe mit einem Kanal-

deckel, nahmen eine Laptop-Tasche mit Dokumenten an sich und flüchteten unerkannt. Der Sach- und Beuteschaden beträgt rund 250 Euro. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei in Hofheim (Telefon 06192/2079-0) entgegen. pol

D&L Clean Gebäudeservice

- Glas- und Fassadenreinigung
- Teppichreinigung
- Büroreinigung
- Grundreinigung
- Innenreinigung (Räume und Decken)
- Treppenhauseinigung
- Bauendreinigung

Fenster-, Jalousien- und Rolllädenreinigung!

Unsere Kompetenz ist Ihr Vorteil. Sie können sich auf uns verlassen.

Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot erstellen.

D&L Clean Gebäudeservice · Inhaber: Bilal Sönmez
Daimlerstraße 6 · 61449 Steinbach/Taunus
Tel. 06171 / 951 8041 · Fax 951 8042 · Mobil 0162 / 302 87 99
info@dlclean.de · www.dlclean.de



Um kurz nach 10 Uhr gingen die Läufer am Sonntag in der Jahnstraße auf die Strecke. Foto: Baumann

Mehr als 400 Teilnehmer rannten am Sonntag für den guten Zweck durch den Grüngürtel

Rekord beim neunten Volkslauf

● Auf so viele Teilnehmer hatte die TG Schwalbach zwar gehofft, aber nicht damit gerechnet. Mehr als 400 Läufer gingen am Sonntag beim neunten Schwalbacher Volkslauf an den Start.

Die genau 402 Starter waren deutlich mehr als im vergangenen Jahr. 2016 gingen nur 260 Läufer auf die verschiedenen Lauf- und Walking-Strecken. Entsprechend höher wird die Spendensumme ausfallen, die schon im Vorjahr rund 4.000 Euro betragen hatte. Die genaue Summe für den diesjährigen Lauf stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Die Gelder gehen wieder an den Schwalbacher Verein „Kinder-taler“, an die ebenfalls in der Stadt ansässige Christian-Liebig-Stiftung sowie an weitere gemeinnützige Organisationen.

Sportlich war der neunte Volkslauf ein großer Erfolg. Zahlreiche Nachwuchstaler führten dazu, dass es zum geplanten Start um 10 Uhr in der Jahnstraße ziemlich eng wurde. Erst mit zehnmündiger Verspätung konnte Bürgermeisterin Christiane Augsburger die Läufer auf die Strecke rund um Schwalbach schicken. Im Angebot waren ein Drei-Kilometer-

ein Sechs-Kilometer- und ein Zehn-Kilometer-Lauf. Walker konnten Runden über sechs und 7,5 Kilometer drehen. Außerdem gab es einen Ein-Kilometer-Lauf für Kinder, einen Ein-Kilometer-Handicaplauf und die drei Mal ein Kilometer lange Staffell.

Schnellste im Zehn-Kilometer-Hauptlauf waren Tanja Wittmann in 42:14 Minuten und Bastian Liewig in 38:47 Minuten. Den Sechs-Kilometer-Lauf gewann TG-Nachwuchstalent Kento Holler in 25:56 Minuten. Schnellste Frau war Katharina Bechthold in 29:39 Minuten. Neben Kento Holler trugen sich weitere Schwalbacher

in die Siegerlisten ein: Konstantin Greiner siegte im Ein-Kilometer-Lauf, Elias Marschall und Elisabeth Reimann waren über drei Kilometer die Schnellsten. Alle Ergebnisse sind im Internet unter www.sport-gegen-armut.de abrufbar.

Nachdem Lauf veranstaltete die TG Schwalbach rund um ihr Gelände in der Jahnstraße noch ein schönes Läuferfest. Möglich gemacht haben den diesjährigen Volkslauf wieder zahlreiche freiwillige Helfer der TG Schwalbach sowie eine Reihe von Sponsoren, zu denen auch viele große und kleine Schwalbacher Unternehmen zählten. MS



Die Strecken führten durch den Schwalbacher Grüngürtel. Foto: Baumann

Wochenmarkt am Freitag

Stände öffnen ab Juli früher

● Auf Wunsch der Marktbewohner hat der Magistrat geänderte Öffnungszeiten für den Freitagmarkt beschlossen.

Ab Juli und damit erstmals am Freitag, 7. Juli, ist der Wochenmarkt auf dem Marktplatz von 7.30 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Wie die Markthändler erläuterten, habe sich die Anzahl der Kunden in den frühen Vormittagsstunden erhöht, gegen Abend dagegen verringert. Dem wollte man mit geänderten Öffnungszeiten entgegenkommen. red

Bewerbung bis zum 31. August

Neue Chancen für Startups

● Die Stadt Schwalbach hat ein kleines Förderprogramm für Gründer aufgelegt.

Sie bietet Startups mit einem innovativen, realisierbaren Businesskonzept und erfolgversprechendem Gründerteam die Möglichkeit zur Ansiedlung am Wirtschaftsstandort. Neben einem Mietzuschuss im ersten Jahr erhalten die ausgewählten Jungunternehmer Hilfe bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten und sie profitieren von bestehenden Netzwerken und Fördermöglichkeiten. Interessenten erhalten Auskunft bei Katja Harder de Farfan von der Wirtschaftsförderung per E-Mail an wifo@schwalbach.de oder unter der Telefonnummer 06106/804-211. Bewerbungen für dieses Programm sind bis zum 31. August möglich. red

Lesung mit Autor David Seuthe

„Zu Ende ist nichts“

● Am morgigen Donnerstag, 29. Juni, liest Dieter David Seuthe um 20 Uhr in der Stadtbücherei aus seinem neuen Buch „Zu Ende ist nichts“.

Für den musikalischen Rahmen sorgt Elvira Weiss. Die Geschichte spielt in Neuseeland um 1933. Das Buch erzählt die dramatische Geschichte einer jungen Geigerin zwischen zwei Männern. red

WELLNESS OASE SULZBACH

Neueröffnung

Naturheilpraxis für

Schmerzfremheit - Bewegungstherapie
gesunde Ernährung

Michael Bühler · Neugartenstr. 36e · 65843 Sulzbach

Telefon 0173 / 31 53 062

Heilpraktiker Dipl. Yogalehrer Masseur

www.wellness-oase-sulzbach.de

Schreibwaren

Anslan

Nicht nur das Wetter ist Glückssache ...

Uhrenbatterien-Wechsel

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren

Marktplatz 21, Telefon 06196 / 5 61 33 69

Neue Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Lotto-Toto

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage



Mittwoch
wechselhaft



Donnerstag
Regen



Freitag
wechselhaft



Samstag
Regen



Sonntag
wechselhaft

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



So	02.07.	P 9.30 Uhr	Sonntagsmesse
Mi	05.07.	P 8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		9.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
		M 18.00 Uhr	Werktagmesse

Termine

St. Pankratius	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis	P	28.06. 15.00 Uhr: Senioren-Treff
montags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis	M	03.07. 19.30 Uhr: RWS Singen
dienstags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis		
mittwochs	17.30 Uhr: Jugend-Musikgruppe		
	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe		
donnerstags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis		
sonntags	10.45 Uhr: Gemeindefeier		

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
 St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
 Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
 Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
 Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Mi.	28.06.	17.00 Uhr	Abschiedsgottesdienst der zukünftigen Schulkinder der Ev. Kita Mittendrin
Do.	29.06.	14.30 Uhr	Sommerfest der Ökumenischen Seniorenrunde
Fr.	30.06.	12.30 Uhr	Mittagstisch
So.	02.07.	11.30 Uhr	Waldgottesdienst auf dem Glaskopf
			zus. mit der Ev. Kirchengemeinde Sulzbach und dem Bläserkreis der Limesgemeinde (Pfarrerehepaar Christine & Michael Gengenbach)
Mi.	05.07.	18.00 Uhr	Singkreis für Jung und Alt

Pfarrerinnen Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
 Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	28.06.	14.30 Uhr	Seniorentanzen
Fr	30.06.	18.30 Uhr	Meditative Andacht
So	02.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Birgit Reyher) anschließend Kirchencafé

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
 (Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerinnen Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Martin (Tel. 950686),
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	02.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Richard Morchel)
-----------	---------------	------------------	---

www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	02.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in der Kath. Kapelle (Badener Str. 23) (Klaus Heid) Parallel Kindergottesdienst
-----------	---------------	------------------	--

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 86404 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /
 HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de**Neuapostolische Kirche Schwalbach**PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de

**Berliner Kartoffel.**

Anfang Juni besuchte die Bundestagsabgeordnete Kordula Schulz-Asche (vorne links) das Schwalbacher Altstadtfest. Zum Abschied übergab der Ortsverband der Schwalbacher Grünen seiner Direktkandidatin die letzte unvergebene Pflanze des Kartoffelwettbewerbs. „Schwälbchen“ wohnt ab jetzt in Berlin, wo sie von Kordula Schulz-Asche gepflegt wird. Zur Ernte am 17. September soll sie an ihren Saort zurückkehren und gemeinsam mit Kordula Schulz-Asche am Kartoffelfest auf dem Marktplatz teilnehmen.

Foto: B90/Die Grünen

Als der Allmächtige sah,
 dass der Weg zu weit
 und die Berge zu steil wurden,
 legte er seinen Arm um sie und sprach:
 „Komm heim“

Wir trauern um

Tanja Burkhardt

* 15.07.1983 † 26.05.2017

Wir vermissen Dich.

In Liebe und Dankbarkeit
 Papa und Mama
 Denis, Noah und Eliyas

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis
 auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**

Gabriele Vöth
 Fachgeprüfte
 Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
 Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft**Reichmann**

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Natur- und Alternativbestattungen
 Erledigungen aller Formalitäten
 Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de

Tel.: 0 61 96/14 46

**W. STEFFENS
 & SOHN**
 Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
 61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
 TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

Immer mittwochs
 lokal informiert.

Schwalbacher Zeitung Unsere Stadtzeitung.

GRABMALE

Steinmetz-
 und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
NEUENHAIN
 Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de



Schwalbacher Spitzen

Schwierige Lektüre



Knapp drei Monate vor der Bundestagswahl haben die meisten größeren Parteien ihre Wahlprogramme vorgelegt. Nur die CDU hat noch nicht geliefert. Entweder weiß sie wirklich noch nicht so recht, wofür sie steht oder sie beschränkt sich auf ein Foto von Angela Merkel.

Das ist zumindest konsequent inhaltlich. Denn die anderen füllen zwar bis zu 136 Seiten (Die Linke), besonderen Tiefgang lassen die Titelseiten der gerade veröffentlichten Programme aber nicht erwarten. „Es ist Zeit für mehr Gerechtigkeit – Zukunft sichern. Europa stärken.“, formuliert die SPD sehr sperrig. Klingt gut, ist aber völlig zusammenhanglos.

Mit der der Frage, was in der Grammatik vollständige Sätze

sind, kämpft die Linke: „Sozial. Gerecht. Für alle.“, heißt es in gebrochenem Deutsch auf dem Titel. Origineller ist da schon die FDP. Sie nimmt sich mit dem Slogan „Schauen wir nicht länger zu“ selbst auf die Schippe, ist sie doch seit 2013 tatsächlich zum Zuschauen verdammt. Und wie das berühmte Pfeifen im Wald klingt der Spruch der schwächelnden Grünen: „Zukunft wird aus Mut gemacht“ steht da gelb-weiß auf grün. Richtig seriös wirkt da fast die AfD, die ihre kruden Ideen unter die Überschrift „Programm für Deutschland“ packt.

Bei solchen Slogans bekommt man wenig Lust, die vielen hundert Seiten hinter den Deckblättern zu lesen. Sollte man aber trotzdem tun, denn nur dann weiß man wirklich, wer für was steht, wer nur Phrasen drischt oder wer inhaltlich vielleicht gar nichts zu sagen hat.

Matthias Schlosser

Eröffnungsfeier in der Flüchtlingsunterkunft „Am Erlenborn“

Begegnungscafé

● **Auszubildende bei „Procter & Gamble“ engagieren sich in der Flüchtlingshilfe und haben einen Aufenthaltsraum in der Flüchtlingsunterkunft „Am Erlenborn“ neu gestaltet. Die Eröffnungsfeier findet am Samstag, 1. Juli, um 14.30 Uhr statt.**

Die Schwalbacher sind eingeladen, sich bei der Eröffnungsfeier mit den Bewohnern der Unterkunft auszutauschen und die neuen Räumlichkeiten zu besichtigen. Auf dem Programm stehen unter anderem eine Tombola und Kindersminken. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Seit Januar planten die Auszubildenden von „P&G“ die Neugestaltung des neuen Begegnungscafés. Das Projekt ist neben Sachspenden und weiterreichendem ehrenamtlichen Engagement der Mitarbeiter ein zusätzlicher Baustein eines langfristig angelegten Maßnahmenpakets zur Flüchtlingshilfe.

Gemeinsam mit den Bewohnern haben acht Auszubildende, die zurzeit ihre Ausbildung zum Industriekaufmann absolvieren, einen Aufenthaltsraum der Unterkunft zu einem Begegnungscafé umgestaltet. Dort bieten sich jetzt Möglichkeiten, Hausaufgaben zu erledigen, Sprachunterricht auszurichten oder

sich zu treffen. Mit dem neuen Bereich für Gespräche und Austausch soll sich den Flüchtlingen die Chance bieten, das Land, die Kultur und ihre Nachbarn vor Ort besser kennenzulernen.

„Es hat allen großen Spaß gemacht, Hand in Hand mit den Menschen, die hier in der Unterkunft wohnen, den Aufenthaltsraum neu zu gestalten. Wir hoffen, wir konnten damit einen Teil dazu beitragen, dass sich die Geflüchteten in ihrer Unterkunft etwas wohler fühlen“, resümiert Franziska Wern und Lara Schäffer, Auszubildende im ersten Lehrjahr bei „P&G“.

Das Engagement der Auszubildenden in Schwalbach ist Teil eines umfangreichen Maßnahmenpakets zur Unterstützung geflüchteter Menschen, das „P&G“ bereits Mitte 2015 gestartet hat. Dazu gehört neben Produktspenden auch die Freistellung von Mitarbeitern für bis zu fünf Tage pro Jahr für ehrenamtliches Engagement zugunsten der Flüchtlingshilfe. Zudem arbeitet „P&G“ daran, in Schwalbach und Kronberg sowie in den deutschlandweiten Produktionsbetrieben und Distributionszentren, zusätzliche Praktikums- und Ausbildungsplätze für entsprechend qualifizierte Personen zur Verfügung zu stellen. red

Kleinanzeigen

Alt-Schwalbach: Suche Rentner mit grünem Daumen. Lust u. Freude an regelmäßigen, leichten Gartenarbeiten (Rasenmähen, Krauten, leichte Pflanz- u. Schneidearbeiten) in gepflegtem Garten eines älteren Ehepaares (Minijob/Rechnung). Tel. 06172/902566

Wir kehren zurück zu unseren Wurzeln und suchen ein **Eigenheim** (Kauf) im Raum Sulzbach/Bad Soden. Mind. 3 Zi. und 70 qm sollte es haben, ein kleiner Garten oder Balkon wäre sehr schön. Danke! nweiss@gmx.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Flüchtlingshilfe Schwalbach

Sprachpartner gesucht

● **Die Flüchtlingshilfe Schwalbach sucht Sprachpartner für Flüchtlinge, damit diese schneller und besser Deutsch lernen.**

Zwei Menschen mit unterschiedlichen Muttersprachen treffen sich dabei regelmäßig, um sich auszutauschen. So lernen beide Seiten viel über Sitten und Gebräuche des jeweils anderen Landes. Beide Partner vereinbaren selbständig Ort und Zeitpunkt eines gemeinsamen Treffens. Der wichtigste Faktor für eine gelungene Integration ist nach Ansicht der Flüchtlingshilfe die Sprache. Viele Flüchtlinge nehmen zwar schon an Sprachkursen teil, ihnen fehlen jedoch Gesprächspartner mit deutscher Muttersprache, um das Erlernende anwenden zu können. Interessierte können sich an Christl Bauer unter der Telefonnummer 0152/28820275 wenden. red

Bushaltestelle am Westring

Scheibe zerstört

● **In der Nacht von Freitag auf Samstag meldete ein Zeuge der Polizei, dass eine Scheibe der Bushaltestelle im Westring aus einer Personengruppe heraus zerstört worden sein soll.**

Die Polizei, die kurze Zeit später eintraf, konnte im Nahbereich keine Personen mehr antreffen. Der Schaden beläuft sich auf etwa 500 Euro. Hinweis nimmt die Ermittlungsgruppe in Eschborn unter der Rufnummer 9695-0 entgegen. pol

Auch ein Schulprojekt aus Schwalbach wurde mit dem Erich-Rohan-Preis ausgezeichnet

Preis für gelungenen Kurzfilm

● **Schüler aus Schwalbach und Eschborn sind am vergangenen Donnerstag mit dem Erich-Rohan-Preis der Gesellschaft für jüdisch-christliche Zusammenarbeit (CJZ) ausgezeichnet worden.**

Wie Landrat Michael Cyriax mitteilt, wurde der Preis in Kooperation mit dem Main-Taunus-Kreis erstmals verliehen. Der Preis sei „eine Ermunterung für die nachwachsende Generation, sich auf der Basis der Lehren aus der Vergangenheit für Menschlichkeit und Miteinander einzusetzen“.

Gehrt wurden ein Geschichts- und ein Politikkurs der Heinrich-von-Kleist-Schule in Eschborn für einen Dokumentarfilm zum Thema Rassismus und eine Präsentation über das Stolperstein-Projekt in Bad Soden.

Aus Schwalbach wurde der Religionskurs der Klassen 9b bis 9d der Albert-Einstein-Schule ausgezeichnet. Die Schüler hatten den Kurzfilm „Von Massada nach Bad Soden“ eingereicht, der in einer jüdisch-christlichen Hochzeit endet. Der sehenswerte Film, den die Schüler in mehrmonatiger Arbeit selbst gedreht und geschnitten haben kann im offenen Kanal Rhein-Main angesehen werden. An dem Projekt beteiligt waren Katharina Beruda, Annika Best, Matteo Condic-Jurkic, Samuel Contzen, Livia de Meo, Lena Ehrnsperger, Marcus Gehrig, Ilaria Grazian, Lisa Groner, Sabrina Heckmann, Laura Heidicker, Sara Heidicker, Yasmina Hubner, Nils Jansen, Vanessa Kary, Alexander Köhl, Robert Krapf, Anamaria Petrovici, Renate Schanzer, Charlotte Schlosser, Fabian Schulz, Linnea Schweiser, Nina Spano, Julia Spano, Nina Tauber und Simon Unkel.



Eine Urkunde und ein Preisgeld in Höhe von 700 Euro nahmen Schülerinnen und Schüler des katholischen Religionskurses der Klassen 9b bis 9d der Albert-Einstein-Schule und ihre Lehrerin Béatrice Busch-Frevert (Mitte) von Willi Schelwies (links) und Günter Pabst (rechts) entgegen. Foto: Baumann

Bei der Feierstunde im Landratsamt würdigten auch der CJZ-Vorsitzende, der Pfarrer im Ruhestand Willi Schelwies, und weitere CJZ-Vertreter die jungen Preisträger. Moderiert wurde der Abend von Günter Pabst, der nach Angaben von Willi Schelwies die Idee zu dem Preis hatte.

Der Erich-Rohan-Preis soll Schulen und Jugendliche ermuntern, sich mit historischen und aktuellen christlich-jüdischen Themen und mit Rassismus und Ausgrenzung zu befassen. Erich Rohan (1925-2014) war lange Vorstandsmitglied der CJZ im Main-Taunus-Kreis. Er hatte die Konzentrationslager Theresienstadt und Auschwitz überlebt, in denen seine umgekommenen Eltern. Seine Frau Gertrud, die er als Jugendlicher im KZ kennenlernte, fand er nach dem Krieg in

Schweden wieder. Erich Rohan hat sich seit der Gründung der CJZ 1988 für den christlich-jüdischen Dialog eingesetzt und Schülern als Zeitzeuge vom Holocaust erzählt. red



Wer den QR-Code mit seinem Smartphone scannt, kann den Film „Von Massada nach Bad Soden“ der Schwalbacher Schüler sehen.



OPEN AIR

Freitag, 7. Juli 2017

Frankfurt-Höchst, Brüningpark
Beginn: 19.30 Uhr, Eintritt: frei

Seit 1822. Wenn's um Geld geht.
frankfurter-sparkasse.de

Frankfurter Sparkasse

1822



Liebe Patientinnen und Patienten,

am 1. Juli werde ich die chirurgische Praxis für Enddarm-erkrankungen von Herrn Dr. med. Timikeyi Oti in Schwalbach übernehmen. Wir werden alle Patienten aus Schwalbach und Umgebung in bewährter Weise behandeln und möchten für Sie auch in Zukunft ein kompetenter Ansprechpartner für alle Fragen rund um Erkrankungen des Enddarms sowie der Vorsorge sein. Ich würde mich freuen, wenn Sie unserer Praxis weiterhin das Vertrauen schenken.

Mein besonderer Dank gilt Herrn Dr. med. Timikeyi Oti für seine langjährige, engagierte Tätigkeit in Schwalbach.

Dr. med. Vicky Samuel

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach, Telefon: 0 61 96 / 88 88 81, E-Mail: info@edz-maintaunus.de, www.edz-maintaunus.de

Gutschein-Verkauf und Massagen

29,- Euro
Endet Sa., 1. Juli!

SOPA'S
THAI-MASSAGE-STUDIO

Hauptstraße 109 b - Sulzbach
Tel. 06196 / 5 25 36 64

POLSTEREI & DEKORATION

Meisterbetrieb
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de



Fay Reparaturservice

Reparaturen/Instandsetzungen von Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren. Montage von Türschließern, Schlössern, Einbruchsicherungen.

Tel. 0 69 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de



Frisches aus der Rhön

- Geflügel • Wild • Lamm
- Bio-Produkte • Geflügelwurst

Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt

**Diesen
Sommer
drehen wir die
Schnäppchen
auf!**

The MediaMarkt logo, featuring the brand name in a bold, italicized sans-serif font. A stylized, multi-colored spiral graphic (resembling a camera shutter) is positioned between the words 'Media' and 'Markt'. The registered trademark symbol (®) is located at the end of the word 'Markt'.



Diesen
Sommer
drehen wir die
schnäppchen
auf!

LOEWE.

LOEWE BILD 7.65
OLED TV

- Bildschirmauflösung: 3840 x 2160 Pixel
- Festplatte: 1000 GB
- USB-Recording
- HD Twin Triple Tuner: DVB-C, DVB-S2, DVB-T2

Art. Nr.: 2155862

Energieeffizienzklasse **B** **WiFi** **SmartTV**

6990.-

0% FINANZIERUNG

349.50 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 20 Monate Laufzeit



Die neueste OLED-Technologie
für gestochen scharfe Bilder

Passend dazu



LOEWE.

LOEWE FSM 7.65
Motorischer Standfuß

- Motorisch drehbar (+/- 45°)
- verdeckte Kabelführung

Art. Nr.: 2155863

999.-

0% FINANZIERUNG

49.95 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 20 Monate Laufzeit

Gültig ab 28.06.2017. Änderungen und Durchschläge vorbehalten. Alle Preise sind Abholpreise. Abgabe in handelsüblichen Mengen. Keine Mitnahmegarantie. Angebot gilt nur, solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich und Dekoration nicht enthalten.

0% effekt. Jahreszins. Ab 6 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 99,-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Commerz Finanz GmbH, Schwanthalerstr. 31, 80336 München.

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Media Markt®



Das Kammerorchester der Albert-Einstein-Schule wirkte mit Merle Geißler (Mitte) am Violoncello ebenfalls an dem musikalischen Abend zum Abschluss des 50-jährigen Schuljubiläums mit. Foto: Schiller

Oberstufenchor, Orchester und Bigband der Albert-Einstein-Schule gaben Konzert im Bürgerhaus

Abschluss mit viel Musik

Am Dienstag vergangener Woche fand das dritte Konzert im Rahmen des 50-jährigen Schuljubiläums der Albert-Einstein-Schule (AES) statt und war auch dieses Mal wieder gut besucht.

An diesem Abend wurde ge-

treu dem Motto des Jubiläums „Vielfalt“ eine breite Palette von Musikgenres geboten. Etwa zwei Stunden lang zeigten die verschiedenen Ensembles im großen Saal im Bürgerhaus unterschiedliche Werke. Darunter waren beispielsweise Stücke von Herbert Grönemeyer („Mambo“) und Ludwig van Beethoven („Ode an die Freude“).

Die Musiker erhielten vom Publikum großen Applaus, unter dem auch Blumen an die Chorleiter verteilt wurden, mit denen sich die Oberstufenschüler bei ihren Lehrern für das gelungene Konzert bedankten.

Arbeiter Samariter Bund: Freiwilliges Soziales Jahr im Bereich der Erste-Hilfe-Ausbildung

ASB sucht nach Freiwilligen

Der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB), Regionalverband Westhessen, sucht aktuell Freiwillige ab 18 Jahren, die sich in der Erste-Hilfe-Ausbildung engagieren möchten.

FSJler erhalten eine fundierte medizinische Vorbereitung,

ein monatliches Taschengeld, Urlaub, Fort- und Weiterbildungen sowie eine beitragsfreie Versicherung durch den ASB. Die Kurse finden sowohl an den ASB-Standorten Eschborn, Wiesbaden und Niederrhein als auch in Betrieben und pädagogischen Einrichtungen vor Ort statt. Vorkenntnisse sind nicht er-

forderlich, jedoch ein gültiger Pkw-Führerschein. Der nächste Jahrgang startet im August 2017. Weitere Informationen sind bei Christine Wengler unter der Telefonnummer 0611/1818-141, per E-Mail an ausbildung@asb-westhessen.de und unter www.asb-westhessen.de im Internet erhältlich.

Viertklässler nahmen erfolgreich am Mathematik-Wettbewerb „EinSteinchen“ der AES teil

Spaß an der Mathematik

Alle Viertklässler aus 24 Klassen verschiedener Grundschulen der Umgebung nahmen in diesem Jahr an der ersten Runde des Mathematik-Wettbewerbs „EinSteinchen“ der Albert-Einstein-Schule (AES) teil. Alexander Kobyzew gewann den ersten Preis.

Dabei knobelten und rechneten die Mädchen und Jungen im April jeweils an ihrer Grundschule. Die Grundschulen korrigierten die Arbeiten und meldeten die Ergebnisse an die AES. Die besten Schüler wurden dann zur Endrunde, die im Mai stattfand, an die Albert-Einstein-Schule eingeladen.

So lösten in der zweiten Runde 47 Kinder im großen Hörsaal sieben knifflige Knob-, Text- und Rechenaufgaben. Alle waren mit Feuereifer dabei. Am 13. Juni war es dann soweit: Alle 47 Teilnehmer der

Endrunde waren mit ihren Eltern zur Siegerehrung an die AES eingeladen.

Die kleine Feierstunde wurde durch die Flöten-AG eröffnet. Anschließend wurden alle Teilnehmer der Endrunde mit einer Urkunde und einem kleinen Puzzle als Andenken ausgezeichnet. Höhepunkt der Veranstaltung war die Ehrung der Besten, die sich zusätzlich über ein mathematisches Knobelspiel oder einen Buchpreis freuen konnten.

In diesem Jahr errang Alexander Kobyzew von der Otrified-Preußler-Schule in Bad Soden den ersten Platz. Den zweiten Platz belegte Florian Hoff von der Liederbachschule und auf den dritten Platz kam Elvis Schirra von der Theodor-Heuss-Schule in Bad Soden. Vierte wurde Yunwoo Koo (Theodor-Heuss-Schule) und den fünften Platz teilten sich Alexander Heuberger (Cretzschmarsch-

le Sulzbach), Djibril Hali (Süd-West-Schule Eschborn) und Alexander Schuster (Theodor-Heuss-Schule). Platz sechs errang Jonas Hansen (Süd-West-Schule).

„Auch wenn heute nicht alle Erwartungen der voller Spannung und Hoffnung anwesenden Mädchen und Jungen erfüllt wurden, so dürfen doch alle sehr stolz auf ihre Leistung in den beiden Wettbewerbsrunden sein“, sagte Grit Richter, die Fachbereichsleiterin für Mathematik und Naturwissenschaften. „Für uns ist es eine große Freude und Motivation zu sehen, mit welchem Spaß und welchem Ehrgeiz die Viertklässler an dem Wettbewerb teilnehmen.“ Die Erfahrung zeige, dass bei allen Teilnehmern die Motivation wächst, auch in den nächsten Schuljahren ihr Können bei Mathematikwettbewerben unter Beweis zu stellen.

red



Stolz zeigen die Platzierten des Mathematik-Wettbewerbs „EinSteinchen“ ihre Urkunden.

Foto: AES



Ihr Reisebüro, Veranstaltungsort und Café in Alt Schwalbach.

Vor rund zwei Jahren eröffnete Inhaber Dirk Kattendick sein neues Reisecafé mit einem neuartigen und in dieser Region auch einzigartigen Konzept. Dirk Kattendick, der nun bereits seit 27 Jahren in der Schulstraße im Tourismus tätig ist, hatte die Vision, die aus heutiger Sicht oft etwas bürokratisch anmutende Reisebüro-tätigkeit in einer neuen Atmosphäre zu präsentieren. Mir war immer wichtig, unseren Kunden das Gefühl zu geben, dass sie im Mittelpunkt unserer Arbeit stehen, dass es um ihren Urlaub und ihr Geld geht, betont der Unternehmer. Urlaub ist die schönste Zeit des Jahres und was ist da schöner, als diese Wochen in einer netten Umgebung zusammen mit einem Reiseprofi zu planen, gemütlich am Tisch, bei einem Kaffee oder auch einem Glas Wein. Eben ganz wie zuhause, so Dirk Kattendick weiter. In Zeiten des Internet ist es uns wichtig, den Kunden zu vermitteln, dass es nur Vorteile gibt, wenn sie ihre Reisen in einem Reisebüro buchen. Egal,

ob Pauschalreise oder individuell zusammengestellt, in der Regel finden wir oft sogar noch günstigere Varianten, als das, was der Kunde vorab bereits im Internet selbst recherchiert hat oder können eigene Erfahrungen in die Beratung mit einfließen lassen. In jedem Falle ist es nicht teurer, versichert Dirk Kattendick. Denn viele Urlaubssuchende denken, auch heute noch, im Reisebüro kostet es mehr als im Internet oder am Flughafen dabei kommen die Preise ja nicht von uns, sondern von den Reiseveranstalter. Das Internet, die Reisebüros oder auch (z.B.) Sonnenklar-TV sind nur Vertriebswege der einzelnen Reiseveranstalter, gibt Dirk Kattendick zu denken. Einen Tipp möchte das Reisecafé noch geben, buchen Sie ihren Urlaub möglichst frühzeitig, denn so profitieren Sie von zahlreichen Angeboten, wie beispielsweise den Frühbucherrabatten und tollen Kinderfestpreisen. Zudem können sich meist noch die besten Flüge und Hotels aussuchen. Echte Last Minute Angebote hingegen gibt es nicht mehr. Kommen Sie doch einfach einmal vorbei, wir beraten Sie gerne.

In den vergangenen zwei Jahren haben wir bereits etliche Veranstaltungen bei uns durchgeführt, die sich inzwischen

großer Beliebtheit erfreuen. Von Musik über Lesungen, Comedy, einem Irischen Abend bis hin zu geschlossenen Gesellschaften und Reisebüro Informationsabenden ist alles dabei. Wir sind auch sehr froh darüber, dass die Kulturkreis Schwalbach GmbH immer wieder eigene Veranstaltungen in den alten Ortskern verlagert und uns dafür als Veranstaltungsort auswählen. Daher möchte das Reisecafé gerne noch einmal auf seine Homepage hinweisen, auf der Sie alle aktuellen Veranstaltungen einsehen können: www.selectedtravel.de

Am 09.09.17 und 15.09.17 ist z.B. erneut der hessische Kabarettist und Comedian



Jürgen Leber mit seinem neuen Programm zu Gast im Reisecafé. Das sollten Sie nicht verpassen! Einige Karten gibt es noch im Reisecafé. Eintritt: € 8,-.

Ihr Guernsey Spezialist:

Guernsey erleben
by SelectedTravel



AES-Ballon machte spektakuläre Fotos von der Erdatmosphäre und landete im Spessart.

Ballon erfolgreich gestartet

Am vergangenen Sonntagmorgen startete das „SatTec-Team“ der Albert-Einstein-Schule (AES), bestehend aus Oberstufenschülern und den zwei betreuenden Physiklehrern Kai-Uwe Kühnel und Arndt von der Heyden, erfolgreich einen Stratosphärenballon auf dem Schulhof.

Nach etwa zwei Stunden platzte der Ballon planmäßig

und landete dann fallschirmgebremsst eine gute Stunde später in einem Wald. Nach der Bergung der Sonde konnten alle Daten erfolgreich gesichert werden, welche in den kommenden Wochen ausgewertet werden.

Für den Start wurde der Ballon mit Helium gefüllt. An dem Ballon wurden durch ein Seil der Fallschirm und eine Messsonde befestigt. Dann hat ihn das „SatTec-Team“ langsam steigen gelassen.

Mithilfe des Wetterberichts machte das Team eine Vorhersage, wohin der Ballon vermutlich fliegen würde und fuhr mit Leiter und Kletterausrüstung dorthin. Nach gut zwei Stunden platzte der Ballon wie geplant in einer Höhe von mehr als 30 Kilometern. Nach einer weiteren Stunde waren die Reste des Ballons wieder soweit gesunken, dass der GPS-Tracker die Koordinaten der Sonde übermitteln konnte. Daraufhin fuhren die Teammitglieder zum angegebenen Landeort im Spessart. Dort fanden sie die Sonde mit Seil und Fallschirm in etwa 20 Metern Höhe in einem Baum. Mithilfe einer Leiter und einer Teleskopstange konnte das Team alle Teile bergen.

Nach der Bergung wurden umgehend alle Daten der Mission gesichert. Darunter sind die Messdaten der kosmischen Strahlung, Temperatur, Luftdruck und Luftfeuchtigkeit sowie beeindruckende Fotos aus der Erdatmosphäre.

Die Auswertung der Messdaten und die grafische Aufbereitung für die Öffentlichkeit werden in den folgenden Wochen erfolgen und auf der eigenen Webseite www.stratosat.de veröffentlicht.

Für alle Teammitglieder und die beiden betreuenden Lehrer war der Tag ein großer Erfolg. Insgesamt war das Projekt sehr vielseitig und brachte allen Teilnehmern viel Spaß und Erfahrung. So eignete sich das Team von den Startbestimmungen für Wetterballons über kosmische Strahlung bis hin zum Drucken von 3D-Modellen und dem eigenen Atzen von Platinen viele neue Kenntnisse an.

Ein großer Dank der Schüler und Lehrer gilt allen Sponsoren, Unterstützern sowie den Zuschauern, die den Start live mitverfolgten.



Das Schülerteam und die Lehrer Arndt von der Heyden (3.v.l.) und Kai-Uwe Kühnel (Mitte) konnten den Start des Stratosphärenballons am Sonntagmorgen kaum abwarten. Foto: AES



Vor allem bei den Schülern der Unterstufe kam der tierische Abistreich der diesjährigen AES-Abiturienten gut an. In der Pausenhalle standen unter anderem zwei Esel. Foto: Schiller

Abiturienten der Albert-Einstein-Schule verwandelten die Pausenhalle in einen Streichelzoo

Ein tierischer Abistreich

Anlässlich des alljährlichen Abschlussstreiches ließ sich die Stufe 12 der Albert-Einstein-Schule (AES) in diesem Jahr etwas ganz Besonderes einfallen und mietete für einen Tag einen fahrenden Streichelzoo.

Die Abiturienten wollten in diesem Jahr etwas veranstalten, das nicht so schnell in Vergessenheit geraten würde - mit Erfolg. Denn die Schüler staunten, als sie am vergangenen Mittwoch die Schule betraten. In der Pausenhalle waren Käfige und

Gehege für kleinere und größere Bewohner aufgebaut, darunter beispielsweise Esel, Ziegen, Kaninchen und Frettchen.

Jedes der Tiere konnte selbstverständlich angefasst werden und unter den wachsamen Augen eines Pflegers durften Mäuse und Kaninchen auch einmal auf die Hand genommen werden - sehr zur Freude der Schüler.

Neben dem Streichelzoo, der den gesamten Vormittag geöffnet war, hatten sich die Abiturienten noch weitere Aktionen zum Thema ausgedacht.

So wurden beispielsweise acht Lehrer für eine Runde „Bauer sucht Frau“ ausgelost, bei der sie in Pärchen verschiedene Aufgaben lösen mussten.

Das Lehrerteam, welches bei Armdrücken, Quizfragen über die Tierwelt und anderem die meisten Punkte holte, wurde am Ende zum Traumpaar gekürt. Insgesamt kam der diesjährige Abschlussstreich bei Schülern sowie Lehrern sehr gut an, was sich vor allem darin bemerkbar machte, dass in der Pausenhalle durchgehend reichlich Betrieb war.

FLEISCHHESSLUST

Infos: www.zumgoldenenloewen.de

ZUM GOLDENEN LÖWEN

Hotel - Restaurant

Familie Lehnert Alte Königsteiner Straße 1 65779 Kelkheim; Tel.: 06195 99070



So sieht es 30 Kilometer über Schwalbach aus. Foto: AES

Reihenhaus im Gärtnerweg

Beim Einbruch überrascht

Unbekannte Täter öffneten am Samstagabend auf unbekannte Art und Weise die Wohnungstür eines Reihenhauses im Gärtnerweg.

Sie begaben sich in den Flur und durchsuchten die Schubladen. Im ersten Obergeschoss wurden sie vom 24-jährigen Sohn der Geschädigten überrascht und flüchteten daraufhin ohne Beute. Die beiden Täter sind vermutlich Osteuropäer im Alter von 30 bis 35 Jahre. Sie sind etwa 1,80 bis 1,85 Meter groß. Einer hatte blonde bis dunkelblonde Haare, eine sportliche Erscheinung und trug ein graues Polo-Shirt, blaue Jeans und eine schwarze Umhängetasche. Der andere hatte dunkle Haare, trug eine Sonnenbrille, dunkles Shirt und dunkle Hose. Eine Fahndung blieb erfolglos. Die Kriminalpolizei in Hofheim bittet um sachdienliche Hinweise unter der Telefonnummer 06192/2079-0.

SOMMER TREFFS in SCHWALBACH

Marktplatz Schwalbach a. Ts., donnerstags, 19:00 – 22:00 Uhr

6.7.2017
The Time Bandits
Rock 'n' Roll
Bewirtung: Schwimmclub Schwalbach e.V.

13.7.2017
Runzelrocker
Rock, Pop, Oldies
Bewirtung: TCC Pinguine Schwalbach e.V.

20.7.2017
Too Young To Rust
Rock, Oldies
Bewirtung: Freiwillige Feuerwehr der Stadt Schwalbach e.V.

27.7.2017
90 Miles
Rock, Pop
Bewirtung: FC Sportfreunde 1990 Schwalbach e.V.

3.8.2017
Kevin Henderson
Oldies, Country
Bewirtung: Eintracht Frankfurt Fanclub

10.8.2017
Covermind
Rock, Pop
Bewirtung: BSC 1961 Schwalbach e.V.

17.8.2017
The Varied Project
Funk, Latin, Rock 'n' Roll
Bewirtung: TCC Pinguine Schwalbach e.V.

Eintritt frei

Kulturkreis Schwalbach a. Ts. GmbH

Tage der offenen Tanzschultür Kronberg & Oberursel

Der 1. Tag zum Mittantzen:

30 Schnupper-Kurse

Freitag, 25.08.17

15 bis 22 Uhr

Der 2. Tag für alle Infos:

Gespräche, Vorträge uvm.

Samstag, 26.08.17

14 bis 19 Uhr



Eintritt frei !

Kronberg | Westerbachstraße 23A | 06173 2066
Oberursel | Im alten Bahnhof | 06171 960.820

Zeitplan: www.taunus-tanzschule.de



Die städtischen Ruheständler besuchten anlässlich ihres 20-jährigen Bestehens den Hessenpark in der Nähe von Neu-Anspach und besichtigten unter anderem die Dorfschule. Foto: Lorenz

Regenschauer und Sonnenschein bei der Jubiläumsfahrt

Ruheständler fahren in den Hessenpark

Die städtischen Ruheständler haben anlässlich ihres 20-jährigen Bestehens Anfang Juni eine Jubiläumsfahrt in den Hessenpark in Neu-Anspach gemacht. Mehr als 20 Teilnehmer zählte die Reisegruppe.

Gemeinsam mit Helga Lampert und Edeltraud Marx hatte Ulrich Schneider die Jubiläumsfahrt organisiert, zu der sich auch Peter Lorenz aus dem Schwarzwald und Kurt Amerkamp aus Rheinhessen gesellten. Auch der gelegentliche Regen störte die Ausflugler nicht, den 65 Hektar großen Hessenpark in Augenschein zu nehmen. Etwa 100 Gebäude, Dorfschule, Kirchen, Bauernhöfe und Handwerkstätten zeigen dort das ländliche Leben in Hes-

sen im Rückblick von 400 Jahren. Da gab es viel zu sehen und Wissenswertes zu erfahren.

Zum Mittagessen wurde in das Gasthaus „Zum Adler“ eingekehrt. Bei Speis- und Trank wurde so manche Geschichte und Anekdote aus der gemeinsamen früheren Zeit bei der Stadtverwaltung Schwalbach erzählt. Auf dem historischen Marktplatz im Hessenpark ließen die städtischen Ruheständler dann bei Sonnenschein, diesen schönen Tag ausklingen und fuhren durch die sattgrüne Taunuslandschaft nach Schwalbach zurück.

Im Herbst findet am 25. Oktober um 11.30 Uhr in der Tennisgaststätte „Am Erlenborn“ die nächste Zusammenkunft der Ehemaligen der Stadtverwaltung statt. **pelo**

Urologische Praxis Dr. med. Joachim Schraub Praxisübergabe

Zum 30. Juni 2017 beende ich meine kassenärztliche Tätigkeit und übergebe die Praxis an die Kollegen Dr. med. H. Naser und K. Schekeb, die die Praxis als Gemeinschaftspraxis mit erweitertem Therapiespektrum weiterführen werden. Nach entsprechenden Renovierungsmaßnahmen begrüßen Sie die neuen Praxisinhaber am 24. Juli 2017 in den neu gestalteten Praxisräumen.

Ich darf mich bei allen Patienten für das mir entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken. Ich war gerne für Sie tätig. Ein Dankeschön auch an alle Ärzte im Umkreis für die äußerst kollegiale und angenehme Zusammenarbeit. Mein Dank gilt auch meinen langjährigen Mitarbeiterinnen für ihr außerordentliches Engagement zum Gelingen der Praxis. Ich darf Sie bitten, auch meinen Nachfolgern weiter Ihr Vertrauen in die urologische Gemeinschaftspraxis Schwalbach zu schenken.

Ihr Urologe

Dr. med. Joachim Schraub

Fair genießen in Schwalbach

Hochwertige Tee-Spezialitäten aus dem Schwalbacher Fairtrade-Regal

FAIRTRADE



bei **SCHLIESSMANN**

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach, Tel. 06196/84661

Neue monatliche Beratung für Schwalbacher Unternehmen – Neutrale Informationen zu Fort- und Weiterbildungsangeboten

Höhere Qualifikation für Mitarbeiter

Ab Donnerstag, 13. Juli, bietet der Bildungscoach und Fachkräfteentwickler bei der IHK Frankfurt, Frank Brückner, gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung der Stadt eine Beratung rund um die berufliche Weiterbildung an. Dieses kostenlose Beratungsangebot können Geschäftsleitungen und Personalverantwortliche kleiner und mittlerer Unternehmen ebenso in Anspruch nehmen wie deren Mitarbeiter.

Schwerpunkte der Beratung sind Fachkräfteentwicklung, Nachqualifizierung und berufliche Weiterbildung. Künftig soll

die Beratung zur beruflichen Weiterbildung in Schwalbach jeden zweiten Donnerstag im Monat von 10 bis 12 Uhr stattfinden. Eine vorherige Anmeldung bei der Stadtverwaltung ist erforderlich und unter den Telefonnummern 804-130, 804-195 und 804-211 sowie per E-Mail an wifo@schwalbach.de möglich. Wer zur Beratung lieber nach Hofheim gehen möchte, kann sich direkt an die dortige IHK-Geschäftsstelle Hofheim (Telefon 06192/964711) wenden.

Neben der neutralen Beratung zu allen Fragen der beruflichen Weiterbildung steht das Thema Nachqualifizierung von Beschäftigten, denen ein anerkannter

Abschluss in der von ihnen ausgeübten Tätigkeit fehlt, im Fokus. Im Rahmen des Projektes „ProAbschluss“ bietet Frank Brückner eine trägerneutrale Beratung an und hilft bei der Suche nach geeigneten Weiterbildungskursen.

Darüber hinaus berät er auch zum neuen hessischen Förderinstrument Qualifizierungsscheck. Gegenstand der Förderung über den Qualifizierungsscheck sind Qualifizierungsvorhaben, die von einem zertifizierten Weiterbildungsanbieter angeboten werden und die zu einem Berufabschluss hinführen. Gefördert werden maximal 50 Prozent der Teilnahme- und Prüfungsgebühren mit einem Zuschuss bis zu einer

Höchstsumme von 4.000 Euro. Weitere Informationen dazu findet man bei der IHK Frankfurt und unter www.proabschluss.de.

Seit April 2015 ist Frank Brückner Bildungscoach und Fachkräfteentwickler bei der IHK und zuständig für den Main-Taunus-Kreis. Er verfügt über mehrjährige Erfahrung in der Beratung von Unternehmensleitungen und Geschäftsführungen kleiner und mittlerer Betriebe sowie Berufserfahrung in der Berufsförderung, Bildungs- und Weiterbildungsberatung, Kompetenzfeststellung und Berufswegeplanung. Die Problemlagen kleiner und mittlerer Unternehmen und deren Mitarbeiter kennt er sehr gut. **red**

Leserbriefe

Zu verschiedenen Themen erreichten die Redaktion nachfolgende Leserbriefe. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de.

Zur Beilage „Schwalbach Profil - Unser Haushalt 2017“ in der Ausgabe vom 21. Juni:

„Stadt kümmert sich nicht“

Das Flugblatt „Schwalbach Profil - Unser Haushalt 2017“ bringt unter „Größere Vorhaben 2017“ den Punkt „Barrierefreier Ausbau weiterer Bushaltestellen“. Das erinnerte mich daran, dass ich schon seit geraumer Zeit einen entsprechenden Hinweis an Sie schicken wollte, aber die Tiefgarage unter dem Markt befallend. Der zum Westring führende Ausgang ist hervorragend.

Aber der Ausgang zum Ostring ist für Ältere und für Behinderte eine Katastrophe, besonders dann, wenn man mit einem Einkaufstrolley oder gar mit einem Rollator diese Barriere überwinden muss. Ich habe mir an Markttagen mit vollem Wagen bisher so geholfen, daß ich hinter einem herausfahrenden Auto schnell mit dem Wagen hinterher eilte, ehe die Schranke herunter ging. Aber nach einem Schlaganfall vor zehn Tagen dürfte das nun etwas problematisch werden.

Meine Frau und ich sahen kürzlich, wie eine ältere behinderte Dame am besagten Ausgang ihren Rollator mühsam und rückwärts auf den sogenannten Fußweg neben der Schranke hinaufzog, sich mühsam an der Säule vorbei bewegte. Dann außerhalb den Rollator - erneut rückwärts - auf die normale Ebene hinabzog. Als wir sie ansprachen, beschwerte sich die Dame bitterlich darüber, dass die Stadt sich um solche Dinge nicht kümmern würde. Der Fußweg außerhalb der Garage bis zur Straße sei doch ein Witz. Da können wir nur zustimmen! Da kann kann ja kaum eine Einzelperson sicher gehen, geschweige denn eine Person mit Rollator. Und sie sei auch schon von Autofahrern angepöbel worden, sie solle gefälligst auf den Fußweg gehen.

Georg-Dietrich von Puttkamer, Schwalbach

Zur Diskussion um die zukünftige Nutzung des Limesstadions:

„Auseinandersetzungen statt friedlichem Beilegen“

In den Ausgaben vom 31. Mai und 21. Juni der Schwalbacher Zeitung sind jeweils zwei Leserbriefe zum Thema Stadionlärm erschienen. Die darin gemachten Vorschläge lassen erkennen, dass die Leser mit den Fakten nur teilweise vertraut sind. Als einer der Anlieger, der sich mit dem Thema Stadion seit mehr als 20 Jahren befasst und dem nicht gleichgültig ist, was die Leser der Schwalbacher Zeitung von uns Anliegern denken, möchte ich Entwicklung und Stand der Auseinandersetzung kurz und verständlich darstellen.

Das Lärmproblem besteht seit Anfang der neunziger Jahre. Bürgermeister Horst Faeser hat mir damals gesagt, dass an dieser Stelle das Stadion nie hätte gebaut werden dürfen. Auf seine Initiative beschlossen in den Jahren 2000, 2001 und 2002 die Stadtverordneten, das Stadion neben die beiden Fußballfelder jenseits des Waldbaches zu verlegen und die Fläche zum Teil mit Wohnhäusern zu bebauen und zum Teil für die Erweiterung des Parks zu nutzen. Dieser Plan wurde von drei Sportvereinen und der DLRG, aber auch von vielen Bürgern - auch der Mehrzahl der betroffenen Westringanwohner - unterstützt.

Ich habe seinerzeit eifrig Unterschriften gesammelt. Gegen diesen Plan waren die Bürgerinitiative Wildwiese und die TG Schwalbach. Den 1.668 Unterschriften der Vereinsinitiative standen 1.712 der BI Wildwiese und TGS gegenüber. Beide Aktionen waren formell fehlerhaft und deshalb nichtig.

Da die Fußballer weitgehend auf den beiden Plätzen jenseits des Waldbaches spielten, konnten wir damit leben. Das änderte sich im Frühjahr 2016 als der FC an fast jedem Wochenende Cricket-Spiele veranstaltete, die von 9 Uhr bis etwa 17 Uhr ohne Pause dauerten. Und

das häufig Samstag und Sonntag. Zwei unserer Nachbarinnen besuchten deshalb im Juli 2016 die Bürgermeisterin, um mit ihr über unsere Probleme zu sprechen. Das Ergebnis war tief enttäuschend. Statt über Problemlösungen zu sprechen, wurde ihnen mitgeteilt, dass ein Neubau der Tribüne und die Aufstellung mehrerer 18 Meter hoher Lichtmasten unmittelbar bevorstehe, um das Stadion intensiver als bisher zu nutzen, auch im Hinblick auf Großveranstaltungen.

Mit einem Brief vom 1. August 2016 wurden wir von der Bürgermeisterin zu einem Informationsabend für den 18. August 2016 eingeladen. Am 3. August 2016 schrieb das Höchster Kreisblatt, dass mit den Bauarbeiten bereits am 16. August 2016 begonnen werde. Uns war klar, dass nach Baubeginn unsere Interessen nicht mehr berücksichtigt worden wären. Deshalb haben wir am 8. August bei der Bauaufsicht des MTK Widerspruch gegen die Baugenehmigung eingelegt und unmittelbar vor Baubeginn einen Baustopp beim Verwaltungsgericht Frankfurt beantragt. Über beide Maßnahmen haben wir die Bürgermeisterin vorher informiert. Trotzdem wurde mit dem Bau begonnen.

Am 18. August 2016 haben wir unsere Sorgen und Probleme nochmals vorgetragen und begründet. Auf meine schriftliche Zusammenfassung vom 20. August 2016 hat mir die Bürgermeisterin am 29. August 2016 mitgeteilt: „Die Mitglieder des Magistrats sehen auch nach Berücksichtigung Ihrer sowohl in der Besprechung am 18. August als auch in Ihrem Schreiben vorgetragenen Argumente keine Veranlassung, von ihrem Beschluss abzuweichen.“ Eine sachlich begründete Entgegnung auf unsere Forderungen und Vorschläge hat es weder damals noch in der Folgezeit gegeben. Das gilt

auch für unsere zahlreichen Vorschläge, die darauf abzielten, den Sportbetrieb im Stadion fortzuführen, denen - mit Ausnahme des FC - die Vorsitzenden der betroffenen Vereine zugestimmt haben.

Ende September hat das Verwaltungsgericht unserem Antrag entsprochen, den Bau gestoppt und der Stadt Schwalbach sowie dem Kreisbaumarkt ein geradezu blamables Zeugnis ausgestellt. Im Nachhinein hat nun auch das Lärmgutachten bewiesen, dass unsere Forderungen berechtigt sind.

Wir haben in der Folgezeit sowohl am ersten und bisher einzigen runden-Tisch-Gespräch wie auch beim Informationsmeeting am 30. März wiederholt unsere Bereitschaft und unseren Willen zu einer raschen und friedlichen Lösung des Problems bekundet. Insbesondere haben wir betont, dass wir gegen den Sportbetrieb der Schulen und Vereine nichts einwenden, unter der Bedingung, dass kein Cricket gespielt wird und die unsinnigen Monsterraketen von 18 Metern Höhe nicht installiert werden. Der Magistrat ist bisher auf unsere Vorschläge nicht eingegangen. Er hat stattdessen Anwälte und Architekten beauftragt, ihm neue Vorschläge zu unterbreiten, was weniger auf ein friedliches Beilegen als auf weitere Auseinandersetzungen hindeutet. Dabei ist es eine seiner vornehmsten Aufgaben, für Frieden unter den Bürgern und ein gedeiliches Miteinander zu sorgen. **Egon Kerst, Schwalbach**

Zu den Schwalbacher Spitzen „Außer Kontrolle“ in der Ausgabe vom 21. Juni:

„So kann es nicht weitergehen“

Vielen Dank für die Schwalbacher Spitzen. Sie sprechen mir aus der Seele! Am vergangenen Freitag mussten wir am eigenen Leib auch so einen sinnlosen Zerstörungsakt erleben. Meinen Schwiegereltern (94 und 88 Jahre alt) wurde an ihrem Haus in der Adolfdamascus-Straße am hellen Nachmittage um 14.30 Uhr von irgendwelchen Randalierern die Wohnzimmerfensterscheibe mit einem faustgroßen Stein eingeworfen. Sie können sich sicherlich vorstellen, wie sehr die beiden alten Herrschaften sich aufgeregt haben. Die Polizei musste kommen, die Versicherung informiert und eine Glaser geholt werden. So kann es doch wirklich in Schwalbach nicht weitergehen. **Kerstin Sterling, Schwalbach**

Zum Leserbrief „Eltern, wacht auf und macht mobil für den Bau eines neuen Schulkindehauses!“ in der Ausgabe vom 21. Juni:

„Woher kommt das Personal?“

Liebe Frau Lindenau, ja, ich stimme Ihnen zu, dass wir seit Jahren eine Verdichtung des Wohnraums und einen größeren Zuzug von Familien mit Kindern in Schwalbach haben. Es nützt aber nichts ein neues Schulkindehaus zu bauen, denn es fehlt an Personal. Allein im Main-Taunus-Kreis fehlen etwa 250 bis 300 Erzieher. Somit würde auch dieses Gebäude nicht bewirtschaftet werden können.

Ich selber arbeite als Aushilfskraft im Schulkindehaus 1 in

der Geschwister Scholl Schule bei der Hausaufgabenbetreuung. Insgesamt sind wir vier Aushilfskräfte und sollten eigentlich vier Fachkräfte in der Hausaufgabenbetreuung am Nachmittag für eine Stunde unterstützen. Dies ist aber nicht möglich, da es an Fachkräften fehlt und wir mittlerweile zum größten Teil die Betreuung alleine übernehmen.

Ein gutes Beispiel zum Thema fehlendes Personal ist der Kita-Neubau Am Park. Hier werden die Krippen- und Hortplätze von

rund 70 auf 150 aufgestockt. Auch hier wird es kritisch werden Fachpersonal zu finden.

Das Thema Parkplätze, speziell Besucherparkplätze, könnte man ganz einfach regeln, indem die Kinder nicht bis zum Eingang mit dem Auto gebracht werden, sondern in die Schule laufen.

Es wäre für mich sinnvoll mehr Werbung für den Erzieherberuf zu machen und ihn attraktiver zu gestalten anstatt für Gebäude zu werben, die dann leer stehen.

Bodo Feige, Schwalbach



Auch in den Sommerferien mittwochs „Treffpunkt Lesetreppe“

Der Blauwal und die Stadtmusikanten

● **Jeden Mittwoch heißt es in der Schwalbacher Stadtbücherei immer um 15.15 Uhr „Treffpunkt Lesetreppe“ für Kinder ab fünf Jahren.**

Am Mittwoch, 5. Juli, wird die Bilderbuchgeschichte „Der Blauwal“ von Jenni Desmond aufgeklappt und vorgelesen. Für wissbegierige Kinder wird das größte lebende Tier der Erde genauer vorgestellt.

„Mozart und Robinson und der Zauber des Käsemonds“ von Gundl Herget steht am Mittwoch, 12. Juli, auf dem Veranstaltungsprogramm der Stadtbücherei. Zwei Mäuse wollen erkunden, ob der Mond

ein Käse ist oder aus Stein. Und dazu braucht man auf jeden Fall eine Rakete.

Ein alter Esel, eine Katze, ein Hund und ein Hahn stehen dann am Mittwoch, 19. Juli, im Mittelpunkt der Vorlesestunde. Das bekannte Märchen der Brüder Grimm: „Die Bremer Stadtmusikanten“ wird vorgelesen und erzählt.

„Antonia war schon mal da“ stellen die Freunde fest, als sie eine lange Reise unternehmen. Und deshalb ist sie einfach daheim in ihrem herrlichen Garten geblieben. Aufgeklappt wird diese Bilderbuchgeschichte von Patrick Wirbeleit am Mittwoch, 26. Juli, um 15.15 Uhr. **red**

ADFC bietet zwei- bis dreistündige Fahrten am Abend an

Zwei Radtouren zum Feierabend

● **Eine sportliche Abendrunde steht am Donnerstag, 29. Juni, und eine mittelschwere Tour am Mittwoch, 5. Juli, auf dem Programm des ADFC. Beide Touren finden bei Regen nicht statt.**

Treffpunkt am morgigen Donnerstag ist um 18.30 Uhr am Bad Sodener Bahnhof. Die Tour richtet sich an alle, die während des Feierabends in zügigem Tempo und ohne längere Zwischenstopp den näheren Umland des Main-Taunus-Kreises genießen wollen. Der Streckenverlauf ist überwiegend flach. Nach Abschluss der

Tour kann nach Belieben in der Nähe von Bad Soden noch eine Einkehr stattfinden. Die Tour umfasst 45 Kilometer. Auskunft erteilt Reinhard Niederberger per E-Mail an reinhard.niederberger@adfc-mtk.de oder unter der Telefonnummer 01512/3982744.

Die mittelschwere Feierabendtour am Mittwoch, 5. Juli, startet um 18 Uhr ebenfalls am Bad Sodener Bahnhof und umfasst 20 bis 30 Kilometer. Weitere Informationen dazu gibt es bei Clemens Rabe per E-Mail an clemens.rabe@adfc-mtk.de oder unter der Telefonnummer 520333. **red**

Schwalbacher Seniorenbeirat macht im August Sommerpause

Sprechstunden für Senioren

● **Der Schwalbacher Seniorenbeirat lädt vor der Sommerpause noch einmal zu zwei Sprechstunden ein.**

Die nächsten Sprechstunden finden am Dienstag, 4. Juli, von

11 bis 12 Uhr im Haus der Vereine in der Schulstraße und am Freitag, 7. Juli, von 11 bis 12 Uhr im Raum 6 des Bürgerhauses statt. Wegen der Sommerpause finden die nächsten Sprechstunden erst wieder im September statt. **red**

Einsatz in der Frankenstraße

Baum auf Haus

● **Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Sonntagvormittag in die Frankenstraße alarmiert.**

Hier war ein etwa zehn Meter hoher Baum auf ein Wohnhaus gestürzt. Eine telefonische Rücksprache des Einsatzleiters mit der Hausverwaltung ergab, dass diese sich selbst um die Beseitigung des Baumes kümmert. **ffw**

Vandalen schlagen Scheibe ein

Baumaschine beschädigt

● **Am Montag vergangener Woche ließen unbekannte Täter an einer selbstfahrenden Arbeitsmaschine des Typs PUMA 168, die in der Hessenstraße abgestellt worden war, ihre Energie aus.**

Mit einem Stein warfen die Täter die Frontscheibe des Fahrzeuges ein und hinterließen rund 1.000 Euro Schaden. Zeugen oder Hinweisgeber, die Angaben zu den Verursachern machen können, werden gebeten, sich mit der Polizei in Eschborn (Telefon 9695-0) in Verbindung zu setzen. **pol**

Feuerwehr rettet Jungtier

Kaninchen am Kreisverkehr

● **Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Montagmorgen in die Sulzbacher Straße gerufen.**

Dem Bauhof war ein mutterloses, junges Kaninchen aufgefallen, dass orientierungslos auf dem Kreisverkehrsplatz umherirrte. Das Tier wurde durch die Feuerwehr eingefangen und in die Tierklinik nach Hofheim gebracht. **ffw**

Evangelische Friedenskirche

Meditative Andacht

● **Die nächste meditative Andacht findet am Freitag, 30. Juni, um 18.30 Uhr in der Friedenskirche statt.**

„Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag ...“ - Dietrich Bonhoeffers Glaubensbekenntnis steht im Mittelpunkt der meditativen Andacht. Sie richtet sich an alle, die zum Ende der Arbeitswoche Stille und Einkehr suchen. Im Juli ist dann Sommerpause. Die nächste meditative Andacht findet am letzten Freitag im August statt. **red**

Eulen begrüßen Resolution

Friedliches Zusammenleben

● **„Wir begrüßen die Initiative der deutsch-äusländischen Gemeinschaft (DAGS), sich für ein friedliches Zusammenleben aller Bürger in Schwalbach und einem vereinten Europa einzusetzen“, heißt es in einem Schreiben der Schwalbacher Eulen.**

Besonders gut gefällt den Eulen der Aufruf zur Zivilcourage gegenüber Diskriminierungen. Trotzdem greift die Resolution ihrer Ansicht nach zu kurz, da ihr offensichtlich keine gründliche Analyse der Konflikte und Fehlentwicklungen in Europa zugrunde liege. Die Stellungnahme gehe auch mit keinem Wort auf die Lage der Flüchtlinge sowie die Fluchtursachen ein. Eine Benennung der Perspektiven durch Integration wäre den Eulen zufolge begrüßenswert gewesen. „Gut, dass die Resolution zur Diskussion gestellt wird“, meinen die Eulen. **red**



So sieht die neue Führungsmannschaft der Schwalbacher Feuerwehr aus.

Foto: FFW

Stadbrandinspektor beruft neu gewählte Führungskräfte für die Schwalbacher Feuerwehr

Neue Gruppen- und Zugführer

● **Am Dienstag vergangener Woche haben Stadbrandinspektor Marco Richter und sein Stellvertreter Sascha Kломann die künftigen Gruppen- und Zugführer berufen.**

Als Zugführer wurden im Rahmen des wöchentlichen Dienstabends Joachim Benner, Thomas Dietrich und Siegfried Hujer sowie als Gruppenführer Alan Downing, Sascha Jaufmann, Thomas Scherer, Oli-

ver Veigl und Holger Schalk berufen. Im Anschluss wurden die Organisationsstruktur der Feuerwehr und die verschiedenen Aufgaben innerhalb der Feuerwehr vorgestellt und erläutert. **red**

SPD-Abgeordnete arbeitet einen Tag lang bei „dm“ im Fachmarktzentrum „Seerose“

Nancy Faeser in „dm“-Filiale

● **Die SPD-Landtagsabgeordnete leisten auch in diesem Jahr wieder einen so genannten Praxistag in örtlichen Unternehmen. So auch die Schwalbacher Abgeordnete Nancy Faeser, die in der „dm“-Filiale im Fachmarktzentrum „Seerose“ anheuert.**

Sie wird am kommenden Montag, 3. Juli, einen vollständigen Arbeitstag in der Filiale in der Elly-Beinhorn-Straße absolvieren. „Ich freue mich sehr darauf, einen Tag das Drogeriegeschäft aus der Sicht des Verkäufers und Arbeitnehmers zu betrachten und dabei am eigenen Leib zu erfahren, welche Aufga-

ben die Angestellten des „dm“-Marktes im Alltag zu lösen haben“, sagt Nancy Faeser. „Die Praxistage sind dazu da, uns einen ungeschönten Einblick in verschiedene Branchen zu geben.“ Das sei wichtig, um die politische Arbeit an den Erfahrungen der Menschen ausrichten zu können. **red**

Finden auch Sie Schwalbach nicht mehr in Ihrer Tageszeitung?

Dann sehen Sie sich

SZplus

die tägliche **Schwalbacher Zeitung** im Internet an!

Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC! Einfach unter **www.schwalbacher-zeitung.de** registrieren.

Bis auf weiteres ist unser Angebot kostenlos.



Ihr Textilpflege-Meisterbetrieb in Eschborn

Clean & Pretty

Reinigung von Malsterhand

Waschen • Mangeln • Reinigen

Schwalbacher Straße 20 • 65760 Eschborn • www.cleanandpretty.de

Maler Dehmel

Maler- und Lackiermeister

Gärtnerweg 8 • 65824 Schwalbach

06196-83525 • malerdehmel@web.de

Alle Maler- und Tapezierarbeiten – Innenräume und Fassaden – kompetente Beratung – solide, preiswerte, schnelle Ausführung

Ott Haustechnik

Installation Kundendienst

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott • Niederhöchstädter Pfad 9 • 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55 • Heizungsanlagen

Telefax (0 61 96) 8 67 18 • Sanitäre Anlagen, Bäder

E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de • Solar-Anlagen

AutoSchäffen

Reparaturen aller Fabrikate

• Inspektion - Service

• Elektrik-, Klimaservice

• Bremsen, Auspuff

• Unfallinstandsetzung

• AU-Abnahme und HU

(durchgeführt durch externe Prüfingenieure einer amt. anerkannten Überwachungsorganisation)

Hauptstraße 119 • 65843 Sulzbach

Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel

M. Richter

Müllersstraße 43

65760 Eschborn

Alles für Ihren Garten

Tele./Fax 06173-60 83 80 • Mobil 0162-47 61 268

www.gartenbedarf-richter.de

Leben im Alter

Das Haus Amun-Re in Eschborn bietet Entlastung für Familien mit Pflegebedürftigen

Tagespflege für Senioren

Die Senioren-Tagespflege Amun-Re in Eschborn ist eine medizinisch-pflegerische Einrichtung und betreut als Vertragspartnerin der Krankenkassen pflegebedürftige Menschen der Pflegegrade 1 bis 5.

In einer kleinen familiär gestalteten Atmosphäre werden 15 Gäste von examinierten Pflegepersonen liebevoll durch den

Tag begleitet. Die Einrichtung befindet sich im Erdgeschoss und ist behindertengerecht gestaltet.

Von Montag bis Freitag lädt das Haus Amun-Re pflegebedürftige Senioren ein zu einem abwechslungsreichen Beschäftigungsprogramm einschließlich kleinerer Ausflüge in die nähere Umgebung. Tägliche Spaziergänge in den Eschborner Westpark oder ins nahe gelegene Na-

turschutzgebiet Arboretum erfreuen sich großer Beliebtheit. Ein steter Wechsel zwischen Gedächtnis- und Bewegungstraining ist selbstverständlich.

Der Schwerpunkt in der Betreuung liegt auf der Vermittlung von Spaß und Lebensfreude. Sitztanz, Singen, Psychomotoriktraining sind Angebote, die gerne wahrgenommen werden. Das ganz besondere Erlebnis in der Tagespflege ist der „Snoezelenraum“. Ein farblich besonders gestalteter Raum zur Sinnesaktivierung und Tiefenentspannung.

Die Mahlzeiteinnahme erfolgt bei leiser klassischer Musik und Kerzenlicht. Zur Mittagszeit stehen acht Menüs von zwei ortsansässigen Metzgereien zur Auswahl. Nach der Kaffeezeit kommt um 16 Uhr der Fahrdienst um die ersten Gäste nach Hause zu fahren.

pr

Haus Amun-Re
Eckener Straße 1
65760 Eschborn
Telefon 06196/773299
info@haus-amun-re.de
www.haus-amun-re.de



Die Senioren-Tagespflege Amun-Re bietet von Montag bis Freitag ein abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm für pflegebedürftige Senioren an.

Foto: Haus Amun-Re

Viele Pflegebedürftige erhalten seit Anfang des Jahres mehr Geld – Hilfe im Haushalt wird gezahlt

Pflegeteam mit neuem Angebot

Mehr Geld erhalten viele Pflegebedürftigen seit diesem Jahr von der Pflegekasse. Jetzt können auch leichte Hausarbeiten abgerechnet werden. Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ hat daher sein Angebot erweitert.

Am 1. Januar ist die Pflege-reform in Kraft getreten. Aus den drei Pflegestufen wurden sechs Pflegegrade und insgesamt gibt es mehr Geld für die Leistungen von Pflegediensten. „Trotz eines Pflegegrades soll ermöglicht werden, dass die Menschen möglichst lange zu Hause wohnen bleiben können“, erläutert Anela Jovanovic die Ziele der Reform. Die Inhaber des „Mobilen Pflegeteams Schwalbach“ hat die Angebote daher erweitert und Mitarbeiter für die neuen Services eingestellt.

So können nun auch tägliche Hausarbeiten wie Spülen, Staubwischen und -saugen oder Gänge zum Einkaufen mit der Pflegekasse abgerechnet werden, wenn einem Patienten eine „eingeschränkte Alltagskompetenz“ bescheinigt wurde. Vor allem Demenzzranke profitieren davon. Grundreinigungen oder schwere Hausarbeiten, wie zum Beispiel Fensterputzen, werden allerdings nicht übernommen.

Erhalten Menschen mit der alten Pflegestufe I bisher monatlich 485 Euro, sind es jetzt beim vergleichbaren Pflegegrad II 689 Euro. Für die Pflegestufe II gab es bisher 1.144

Euro. Jetzt haben diese Patienten den Pflegegrad IV und erhalten 1.612 Euro. „Viele wissen das noch gar nicht“, berichtet Anela Jovanovic. Vor allem Familien, die bisher noch keinen Pflegedienst beauftragt haben, rät sie daher, sich einmal unverbindlich beraten zu lassen. „Rufen Sie einfach bei uns an!“

Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ existiert seit mehr als zehn Jahren und hat sich auf pflegebedürftige Menschen in Schwalbach spezialisiert. „Wir haben dadurch einfach mehr Zeit für unsere Patienten“, sagt Anela Jovanovic. Als lokaler Pflegedienst ist darüber hinaus über die Jahre eine enge Zusammenarbeit mit den örtlichen Ärzten und Apotheken entstanden, die ebenfalls den Pflegebedürftigen zu Gute kommt. „Da lassen sich viele Dinge einfach und unkompliziert regeln“, erläutert Anela Jovanovic.

Sie und ihr Team bieten das gesamte Spektrum der Pflege an, von der Grundpflege bis zur Behandlungspflege. Bei der Grundpflege geht es vor allem um Körperpflege oder die häusliche Versorgung. Die Behandlungspflege umfasst Leistungen wie zum Beispiel Injektionen oder Wundversorgung. Dabei arbeitet der Schwalbacher Pflegedienst eng mit einem speziellen Wundberater zusammen.



Seit Anfang des Jahres bietet das „Mobile Pflegeteam“ nun auch die neuen Unterstützungsarbeiten im Haushalt an. Darüber hinaus gibt es eine ganze Reihe von Sonderleistungen, wie zum Beispiel die Bestellung und Abholung von Medikamenten nach ärztlicher Verordnung, die Beratung der Angehörigen oder eine psychische Betreuung. Zu den Sonderleistungen zählt auch die Urlaubs- und Verhinderungspflege. „Das können pflegende Angehörige nutzen, wenn sie einmal in Urlaub fahren möchten oder selbst krank werden“, berichtete Anela Jovanovic.

Mobiles Pflegeteam
Inh. Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
65824 Schwalbach
Telefon 06196/8834599
mobil 0172/1030194

- Anzeige -



SOZIALZENTRUM
Eschborn

Ambulanter
Pflegedienst

Tagespflege



Leben und
wohnen in der
Hofreite

Das Leistungsspektrum des Sozialzentrums bietet im Bereich der Seniorenhilfe vielseitige Angebote an.

Unser ambulanter Pflegedienst betreut und unterstützt seine Patienten im häuslichen Umfeld in individueller Form und Umfang. Für die Planung unserer Einsätze bieten wir ein ausführliches und kostenfreies Beratungsgespräch an.

In unserer Tagespflege sind Geselligkeit, Unterhaltung und gemeinsame Aktivitäten

wesentliche Bestandteile der Tagesstruktur. Den Gästen wird in gemütlichen Räumen montags bis freitags von 8:00 Uhr – 16:00 Uhr eine sinnvolle Tagesbetreuung angeboten.

In der Hofreite finden 37 Bewohner auf drei Wohnbereichen einen familiären Lebensraum.

In der wohnlich und ansprechend gestalteten Einrichtung stehen unsere Bewohnerinnen und Bewohner im Mittelpunkt allen Wirkens.

Die drei Wohngruppen sind nach dem Prinzip von Haus-

gemeinschaften initiiert und ein durchdachtes soziales Betreuungskonzept gestaltet das Leben und Wohnen in der Hofreite.

Sozialzentrum Eschborn gGmbH
Familien-, Kranken- und
Altenpflege
Irina und Michael Schüll
Hauptstraße 426
65760 Eschborn
Telefon: 06173 / 640036
(24-Stunden-Service)
Telefax: 06173 / 606879
E-Mail: info@sozialzentrum-eschborn.de



Die Hühner, die in der Hofreite wohnen, sorgen für viel Freude bei den Bewohnern.

Beigeordneter Johannes Baron stellt neuen Seniorenwegweiser für den Main-Taunus-Kreis vor

„Zugriff auf Hilfe im Alter“

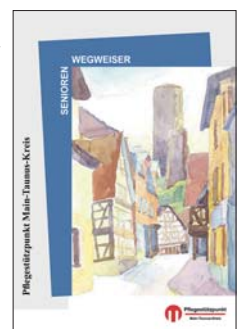
Aktualisierte Informationen rund um das Alter im Main-Taunus-Kreis bietet der neue MTK-Seniorenwegweiser.

Kreisbeigeordneter Johannes Baron (FDP) hat die über 100 Seiten dicke Broschüre vorgestellt. Gegenüber der Auflage von 2014 sind neue Angebote aufgenommen worden, etwa der Präventionsrat und die Sicherheitsberater, die Ansprechpartner für Sportangebote im Alter und die Suchtberatung.

Mit dem Wegweiser leistet der Kreis „einen wichtigen Beitrag, damit Senioren bei Problemen und Herausforderungen des Alters nicht alleine gelassen werden“, so Johannes Baron. Inzwischen hätten alle Städte und Gemeinden eine Seniorenbearbeitungsstelle, und es seien zudem noch mehr ambulante Pflege-

dienste vertreten. Der Wegweiser berücksichtige außerdem aktuelle Gesetzesänderungen. Auf diese Weise bietet er einen kompakten Zugriff auf aktuelle Informationen rund um das Alter.

Der Seniorenwegweiser wurde vom Pflegestützpunkt Main-Taunus zusammengestellt. Erhältlich ist die kostenlose Broschüre in Rathäusern und Seniorenbearbeitungsstellen. Interessenten können sie auch beim Main-Taunus-Kreis unter der Telefonnummer 06192/201-0 oder per E-Mail an seniorenhilfe@mtk.org bestellen. Außerdem steht der Wegweiser auf der Internetseite des Kreises www.mtk.org unter dem Suchbegriff „Seniorenwegweiser“ zum Download bereit.



So sieht der neue Seniorenwegweiser des Kreises aus.

KÖNIGSTEIN



Kurbad Königstein

Wohltuend. Natürlich.

Saunalandschaft, Sonnenterrassen, Whirlpool, Strömungskanal, Spiegeldrücke über dem Innenbecken. Genießen Sie ein 29 Grad warmes Innen- und ein 32 Grad warmes Panorama-Außenbecken mit Blick auf die Königsteiner Burg und den Taunus.

www.kurbad-koenigstein.de

AWO Soziale Dienste Main-Taunus gGmbH

Mainstraße 3 - 65795 Hattersheim
Telefon 06190 935680

info@awo-main-taunus.de
www.awo-main-taunus.de



mobile Hilfsdienste - Behindertenfahrdienste - Krankenfahrdienste - Grundpflege - Behandlungspflege - Hauswirtschaftliche Hilfen - Dementenbetreuung

neu

Gruppenbetreuung „Goldene Jahre“
für interessierte Menschen auch mit Demenz

Platz hinter der alten Schule

Zweites Grillfest für Senioren

Der städtische Seniorenbeirat lädt am Freitag, 1. September zu einem Grillfest in Alt-Schwalbach ein.

Die Grillfeste des Seniorenbeirats für ältere Schwalbacher sind inzwischen zu einer liebevoll gewordenen Tradition geworden. Das nächste findet am 1. September von 14 bis 17 Uhr hinter dem Haus der Vereine in der Schulstraße statt.

red



Kup-Prüfungen bestanden. Am 14. Juni fand zum Abschluss des ersten Halbjahres noch einmal eine Taekwondo-Leistungsüberprüfung der TG Schwalbach statt. Zu Gast war Meister Abdelkader Boussanna (2.v.l. hinten), der den siebten Dan in Taekwondo und den vierten Dan im Kickboxen hält. Er ist ein Taekwondo-Athlet mit vielen nationalen und internationalen Erfolgen.

gen im Vollkontaktbereich und lizenzierter Bundeskampfrichter. Für die jungen Kämpfer der TG Schwalbach hat sich die monatelange Vorarbeit gelohnt. Alle Prüflinge bestanden die Prüfung zum nächsten Kup – wie die Schülergrade im Taekwon-Do genannt werden – erfolgreich und dürfen ab sofort Gürtel in der „nächst höheren“ Farbe tragen.

Foto:TGS

Bei den Jugendbezirksmeisterschaften gab es für den TC Schwalbach drei Meister-Titel – Jetzt geht es zur Hessenmeisterschaft

Hobby-Volleyballer der TG Schwalbach erreichen neunten Platz

Tennis-Nachwuchs bleibt auf Erfolgskurs

● An den Jugendbezirksmeisterschaften in der vergangenen Woche in Steinbach, Oberhöchstädt und Kronberg nahmen insgesamt 16 Schwalbacher teil. Isabel Hahn, Lilly Schultz und Yago Clemens sind aktuelle Bezirksmeister in ihren Altersklassen. Emelie Lemor wurde Vizebezirksmeisterin in der U11w.

im Champions Tiebreak nach einem sehr engen Spiel gegen Liam Matthews aus Steinbach mit 6:4 3:6 8:10.

Bei den U10 Mädchen konnte Isabel Hahn ihren Titel aus dem Winter verteidigen. Als Nummer Eins der Setzliste gab sie keinen



Lilly Schultz (rechts) holte sich bei den Tennis-Jugendbezirksmeisterschaften den Meister-Titel in der Klasse U16w, in der sie zum ersten Mal angetreten war.

Foto:TC Schwalbach

In der Konkurrenz U8m krönte sich Yago Clemens mit seinem ersten Bezirksmeistertitel. In der Gruppenphase gab er lediglich zwei Spiele ab und qualifizierte sich souverän für die K.O.-Endrunde. Hier spielte er sich auch erfolgreich bis in das Finale, welches er mit 6:4 gegen Tim König vom TC Wehen für sich entscheiden konnte.

Bei der U8w nahmen auch erstmals Julia Wintrich und Frida Roiska teil. Beide hatten bei ihrer Teilnahme viel Spaß und sammelten Erfahrung bei vielen umkämpften Spielen. In der U9m nahm Moritz Peysa teil. Er verlor jedoch leider knapp

Satz ab und gewann in einem umkämpften Endspiel gegen ihre Dauerrivalin Celina Camarda aus Bad Nauheim mit 7:5 und 6:3. Annik Freund gewann ihre erste Runde und musste sich gegen Celina Camarda im Viertelfinale nach gutem Spiel geschlagen geben.

Cosmas Hellwig startete in der U10 Jungen mit einem spannenden ersten Satz 7:5 gegen Nic Brückmann vom TC Kiedrich und konnte sich dann deutlich im zweiten Satz mit 6:0 durchsetzen. Danach traf er dann leider im Viertelfinale auf den starken neuen Bezirksmeister Henry Ellenberg vom TC am Binger Wiesbaden und unterlag in zwei Sätzen.

Emelie Lemor ist Vizebezirksmeisterin in der U11w geworden. Als Ungesetzte startete sie mit einem 6:2 und 6:0 ins Turnier. Dann bezwang sie die an Zwei gesetzte Jette Redding aus Bad Nauheim mit 7:6, 2:6 und 10:6. Im Halbfinale gewann sie mit 5:7, 6:4 und 10:4 gegen Tamara Recker vom TC GW Id-

stein. Damit gelang ihr der Einzug ins Finale, das Emelie dann allerdings klar gegen die starke Mara Beyerle aus Steinbach verlor. Die Schwalbacher Nela Peysa und Chanel Clemens zeigten gute Ansätze, verloren aber beide leider ihre Auftaktspiele. In der U11 Jungen startete Julius Moinian und hatte gleich Pech sein erstes Spiel gegen den auf den dritten Platz gesetzten Filip Leon Antonijevic von der TuS Eintracht Wiesbaden bestreiten zu müssen. Trotz hartem Kampf mit vielen Einständen konnte er die Punkte gegen den starken Gegner nicht machen und verlor klar mit 0:6 und 1:6.

Nikol Haralamplieva hatte in der U12w erst ein Freilos und verlor dann ein spannendes Spiel gegen die spätere Siegerin Anastasia Felsinger aus Bad Nauheim mit 2:6, 6:2 und 6:10. Im Feld der U14w gewann Rebecca von Schilling ihr erstes Spiel mit 7:5 und 6:3 und verlor anschließend gegen die spätere Siegerin Carina Sommer aus Steinbach deutlich. Alexandra Büchner überstand die erste Runde ebenfalls mit 7:5 und 6:4 gegen Amelie Fritsch, musste sich aber im Viertelfinale gegen Alicia Eberwein vom WHTC Wiesbaden mit 4:6 und 1:6 geschlagen geben.

Lilly Schultz durfte erstmals in der U16w antreten, da sie für die Hessenmeisterschaft bereits eine Direkt Einladung erhalten hat. Sie bestätigte ihre sehr gute Form der letzten Wochen. Als Ungesetzte gab sie in der ganzen Konkurrenz keinen Satz ab und gewann die drei Spiele gegen Leonie Lindenstruth (TC Wöllstadt), Katharina Kley (TV Oberhöchstädt) und im Endspiel gegen Sophie Rachor (TC BW Bad Soden) überlegen.

Schwer haben es als Jahrgangsjüngere im Moment die starken 2004er Jungs in der U14m. Nur Aryan Saleh, an Vier gesetzt, Maximilian Thierolf und Christos Milios kamen überhaupt ins 16er Feld. Maximilian hatte Loschep und verlor sein Auftaktspiel gegen Julius Seifert, die Nummer Eins aus Bad Soden, deutlich. Christos gewann die erste Runde und unterlag im Viertelfinale erst im Matchtiebreak gegen Malte Kempers aus Kronberg. Aryan startete mit zwei klaren Siegen und traf im Halbfinale gegen den Ex-Schwalbacher Julius Seifert. Aryan begann gut und konzentriert, musste sich aber am Ende der körperlichen Überlegenheit und der Power seines Gegners beugen, der im Anschluss auch das Endspiel hochverdient gewann.

Sommer, Sonne und Volleyball

● Mitte Juni fand das Volleyballturnier „Grand Slam“ für Hobby-Mixed-Mannschaften in Liederbach statt. Die Hobby-Volleyballer der TG Schwalbach spielten mit und trunpfen auf.

In sechs Spielen gab es fünf Siege und nur eine Niederlage. Am Ende steht ein neunter Platz bei 26 teilnehmenden Mannschaften auf der Urkunde der Schwalbacher. Neben der starken sportlichen Leistung stand vor allem der Spaß am Volleyball im Fokus.

Das Team aus Schwalbach konnte sich in der Vorrunde in seiner Dreiergruppe mit zwei relativ leichten und deutlichen 3:0-Erfolgen als Gruppensieger durchsetzen.

Im Achtfinale der bis dahin besten 16 Teams wartete allerdings ein schwerer Gegner – die „Dirt Devils“. Sie erzielten am Ende des Turniers den zweiten Platz. Überzeugt von der eigenen Stärke unterschätzte der

Gegner am Anfang die Hobby-Mannschaft aus Schwalbach. Trotz einer starken Aufholjagd ging der erste Satz überraschend aber verdient an Schwalbach. Leider konnte das Team der TG Schwalbach anschließend nicht mehr mithalten, so dass am Ende eine durchaus gerechte 1:2 Niederlage nach dem Entscheidungssatz stand.

Doch diese sollte die einzige Niederlage im ganzen Turnier bleiben. Auch wenn sich das Team um Spielertrainer Robert Firla damit leider die Plätze eins bis acht verspielt hatte und am Sonntag „nur noch“ um die Platzierungen 9 bis 16 mitgespielt wurde.

Am Sonntag zeigte sich wie gut eingespigelt das Team war. Die über die ganze Saison trainierten Techniken und Automatismen griffen in Abwehr und Angriff. Schwalbach trat selbstbewusst auf und arbeitete sich nun von Sieg zu Sieg. Am Ende des Tages stand nach drei überzeugende 2:0-Siegen fest der neunte Platz fest. red

STELLENANGEBOTE

Wir suchen baldmöglichst eine/n

MFA oder Krankenschwester/-pfleger

in Teilzeit für unsere Kinderarztpraxis in Schwalbach am Taunus.

Kinderarztpraxis Dr. med. Friederike Herbst

Marktplatz 38 · 65824 Schwalbach am Taunus
Telefon 0176/22 79 99 40

E-Mail: christian-baus@gmx.de

Nebentätigkeit für Schüler, Rentner, Hausfrauen

Wir suchen Austräger (m/w) für die Schwalbacher Zeitung

Prospektverteilungsdienst Malik 06196 / 9 50 25 53

Ihr neuer Job ...

... gefunden durch Schwalbacher Zeitung

Kinderbetreuung für Schwalbach gesucht

Zuverlässige & liebevolle Betreuung, 2 – 3 Tage/Woche von 15.00 bis ca. 18.00 Uhr. PKW erforderlich!

info@viva-familiennetz.de oder Tel. 069 / 945 49 - 111

Wir suchen für den Einsatz in Bad Schwalbach eine/n

Hausmeister/in für 4-6 Std./Woche (Mini-Job)

Sie verfügen über technische Kenntnisse, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Kommunikationsbereitschaft zeichnen Sie aus.

Dann senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung bitte an:

CB Dienstleistungs & Elektrotechnik GmbH
Maximilianstraße 15
63739 Aschaffenburg
Telefon (06021) 4429833

SZplus
10 % Nachlass auf die komplette Werkstattrechnung
für alle angemeldeten SZplus-Nutzer vom 22. Juni bis 19. Juli 2017 bei

M & K
Fahrzeugtechnik u. Karosseriebau
Mitak & Köhler GbR
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Opal Design Lux
Tagsüber Sonnenschutz – abends stimmungsvolle Beleuchtung

Genießen Sie Ihre Terrasse auch dann, wenn es dunkel wird – die Opal Design Lux mit integrierter Beleuchtung

weiner
DIE MARKISE
... und mehr für jede Jahreszeit

Alfred Müller
Alfred Müller GmbH & Co. KG
Tausenstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 01.07. u. Fm.-Höchst, 08 – 14 Uhr
Do., 06.07.17. Jahnhallen, Parkplatz B, Pfaffenwiese

Sa., 01.07.17. Fm.-Kallbach, 14 – 18.30 Uhr
Frischezentrum, Am Martinszehnten

So., 02.07.17. Fm.-Rödelheim, 10 – 16 Uhr
Metro, Gerickestraße 10

So., 02.07.17. Fm.-Höchst, 11 – 16 Uhr
Mädchenklammer, Jahrhunderthalle Kasino 1, Pfaffenwiese

Di., 04.07.17. Eschborn, 08 – 13 Uhr
Mann Mobilia, Camp Phoenix Ely-Beinhorn-Straße 3

Weiss: 061 95 / 90 10 42 | www.weiss-markte.de

Tai Fu kids

Mit Spaß bei der Sache, lernen Kinder und Jugendliche Verteidigungs- und Kampfkünste.

Das Training fördert die körperliche Entwicklung, baut Selbstvertrauen auf und hilft bei Konzentrationschwächen.

Tai Fu
Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!
Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avallstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.tai-fu.de kontakt@tai-fu.de

Gültig vom 01.07. bis 31.07.2017

TOP PREISE



Apotheker Erik Modrack e.K.
Marktplatz 23
65824 Schwalbach
Telefon (gebührenfrei): 08 00-6 196 000
Fax: 0 61 96-7 79 98-29
www.limes-apo.de

Keine weiteren Preisnachlässe mehr möglich (Treuepass)

**Bis zu
40%
sparen!**

Siehe Hinweise unten auf dieser Seite beachten!

Wir sind länger für Sie da!

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 8.00 – 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT, NUR IN HAUSHALTSÜBLICHEN MENGEN

**ACC® akut 600 mg
Hustenlöser***
20 Brausetabletten

**37%
gespart**



~~11,96 €***~~

7.49 €

ACC® akut 600 mg Hustenlöser; Wirkstoff: Acetylcystein; Anwendungsgebiete: Zur Schleimlösung und zum erleichterten Abhusten bei Atemwegserkrankungen mit zähem Schleim.

Preisknüller

**ASS-ratiopharm®
100 mg TAH***
100 Tabletten

**40%
gespart**



~~4,17 €***~~

2.49 €

**Thrombozyten-
aggregationshemmer (TAH)**

ASPIRIN® 500 mg*
20 überzogene Tabletten

**39%
gespart**



~~6,59 €***~~

3.99 €

ASPIRIN® 500 mg; Wirkstoff: Acetylsalicylsäure; Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung bei Fieber und/oder leichten bis mäßig starken Schmerzen wie z. B. Kopfschmerzen, Schmerzen im Rahmen eines grippalen Infekts, Zahnschmerzen sowie Muskelschmerzen.

**Bepanthen® Wund-
und Heilsalbe***
20 g

**33%
gespart**



~~5,21 €***~~

3.49 €

Bepanthen® Wund- und Heilsalbe; Wirkstoff: Dexpanthenol; Anwendungsgebiete: Bepanthen® Wund- und Heilsalbe wird angewendet bei: Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen leichten Haut- und Schleimhautschädigungen.

**Voltaren®
Schmerzgel***
60 g

**36%
gespart**



~~8,53 €***~~

5.49 €

**Schmerzstillendes
Arzneimittel**
100 g = 9,15 €

**Xylo Duo-
ratiopharm®
Nasenspray***
10 ml

**39%
gespart**



100 ml = 34,90 €

~~5,75 €***~~

3.49 €

XyloDuo® ratiopharm Nasenspray; Wirkstoff: Xylometazolinhydrochlorid, Dexpanthenol; Anwendungsgebiete: Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen und zur unterstützenden Behandlung der Heilung von Haut- und Schleimhautschäden, anfallsweise auftretendem Fließschnupfen und zur Behandlung der Nasenatmungsbehinderung nach operativen Eingriffen an der Nase. Für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren.

Gut beraten – Geld gespart!

GUTSCHEIN

Gegen Vorlage dieses Gutscheins
erhalten Sie **15% Nachlass** beim
Kauf eines Produktes
der Firma EUCERIN.



Gültig von
01. bis 31.07. 2017

Pro Person nur eine Abgabe möglich.
Der Gutschein verpflichtet Sie nicht zu
einem Kauf.
Solange Vorrat reicht.

* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers (Stand 15.03.2017), die Ersparnis in Prozent bezieht sich auf diese unverbindliche Preisempfehlung. *** Diesen Betrag hat der pharmazeutische Unternehmer an die IFA GmbH nach § 129 Abs. 5a SGB V als Basis für die ausnahmsweise Abrechnung dieses Produkts mit der gesetzlichen Krankenversicherung gemeldet. Außerhalb der Abrechnung mit der gesetzlichen Krankenversicherung hat dieser Betrag keine Bedeutung; er ist auch nicht anderweitig verbindlich. Nach § 130 Abs. 1 SGB V haben gesetzliche Krankenversicherungen gegenüber Apotheken Anspruch auf Gewährung eines Rabatts in Höhe von 5% auf diesen Betrag.

Artikel können auch ähnlich der Abbildung sein • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • Für Druckfehler keine Haftung • Idee, alle Rechte und Vertriebe: MAK Marketing für aktive Kollegen GmbH, 99974 Mühlhausen, www.mak.de. Für die Inhalte ist die werbende Apotheke verantwortlich.

Calcium-Sandoz®
Sun 500 mg
20 Brausetabletten

36%
gespart



~~7,79 €**~~

4.99 €

Nahrungsergänzungsmittel

Preisknüller

Sterillium®*
100 ml

37%
gespart



~~3,95 €**~~

2.49 €

Hände-Desinfektionsmittel

Sterillium®: Anwendungsgebiete: Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. Zur Hautdesinfektion vor Injektionen und Punktionen.

Magnesium Verla®
300 uno
20 Beutel Granulat

30%
gespart



~~8,60 €**~~

5.99 €

mit Orangengeschmack

TOP-Tipp:

Experten raten dazu, Reisen mit Kindern gut zu planen und altersgerechte Urlaubsziele auszuwählen. Wie Sie Beschwerden vorbeugen:

Wer mit Kindern auf Reisen geht, kann so einiges erleben. Leidgeprüfte Eltern dürften diesem Satz vollends zustimmen: Plötzliches Fieber, Durchfall oder Hitzestress haben schon so manchen Familienurlaub zur Zerreißprobe werden lassen. Doch soweit muss es nicht kommen. Viele Gesundheitsprobleme unterwegs und am Urlaubsort kann man bereits mit der richtigen Vorbereitung vermeiden.

Mit Kleinkindern besser in Europa

Das fängt schon bei der Wahl des Reiseziels an. So rät Dr. med. Mathias Wagner, Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin und Referent des Centrums für Reise-

Gesund reisen mit Kindern (Medical Mirror)

medizin (CRM), Familien mit Kleinkindern, den Urlaub lieber in europäischen Ländern zu verbringen. „Ist das Ziel zu weit weg und eine Anreise somit mit vielen Strapazen verbunden, die medizinische Infrastruktur vor Ort nicht gut ausgebaut oder das Klima extrem, sollten Eltern ihren Kindern die Reise besser nicht zumuten“, so der Experte.

Das gilt insbesondere für Reisen in Malariegebiete, da diese für Babys und Kleinkinder wegen des oft schweren und untypischen Verlaufs der Erkrankung sogar lebensgefährlich sein könnten.

Ist eine Reise in Gebiete mit Infektionserkrankungen wie Malaria unvermeidbar, sollten sich Eltern vorher von einem Reisemediziner beraten und notwendige Impfungen rechtzeitig vornehmen lassen.

Bei kurzfristiger Planung ist oft eine Schnellimmunsierung möglich. Informationen zu Impfvorschriften und -empfehlungen verschiedener Länder gibt es unter www.crm.de.

Wichtig: Fiebersaft und Nasenspray

Eltern sollten vor dem Urlaubsstart auch an Medikamente denken. Von einer umfangreichen Reiseapotheke für Kinder rät Dr. Ulrich Fegeler, Kinder- und Jugendarzt aus Berlin, jedoch ab. „Eltern sind mit Fiebersaft oder -zäpfchen schon gut gewappnet.“ Nützlich sind Mückenabwehr- und Sonnenschutzmittel, Fieberthermometer, Pflaster, Verbandmaterial und Desinfektionsmittel.

Bei Schnupfen mit verstopfter Nase empfiehlt der Pädiater, vor dem Flug ein abschwellendes Nasenspray in

Nisita® Nasensalbe
10 g

36%
gespart



~~5,45 €**~~

3.49 €

Bei trockener Nasenschleimhaut

100 g = 34,90 €

PHYSIOGEL®
DAILY MOISTURE THERAPY CREME

75 g

32%
gespart



~~11,80 €**~~

7.99 €

100 g = 10,65 €

SUPERPEP® Reise Kaugummi-Dragees
20 mg*

10 Stück

36%
gespart



~~10,20 €***~~

6.49 €

SUPERPEP® Reise Kaugummi-Dragees 20 mg; Wirkstoff: Dimenhydrinat; Anwendungsgebiete: Zur Vorbeugung und Behandlung von Übelkeit und Erbrechen bei leichterem Fällen der Reisekrankheit.

Dorithricin® Hals-tabletten Classic*

20 Lutschtabletten

35%
gespart



~~8,39 €~~ ***

5.49 €

Dorithricin® Hals-tabletten Classic; Anwendungsgebiete: Dorithricin® Hals-tabletten Classic wird angewendet zur symptomatischen Behandlung bei Infektionen des Mund- und Rachenraumes mit Halsschmerzen und Schluckbeschwerden.

Preisknüller

BoxaGrippal®*

20 Filmtabletten

38%
gespart



Zur Behandlung von Erkältungssymptomen

BoxaGrippal®; Anwendungsgebiete: BoxaGrippal® wird angewendet zur symptomatischen Behandlung der Schleimhautschwellung von Nase und Nebenhöhlen verbunden mit Kopfschmerzen, Fieber und erkältungsbedingten Schmerzen bei Erwachsenen und Jugendlichen im Alter von 15 bis 17 Jahren.

~~12,97 €~~ ***

7.99 €

OMEP® HEXAL 20 mg*

14 magensaftresistente Hartkapseln

37%
gespart



Zur kurzzeitigen Behandlung von Reflux-Beschwerden (z. B. Sodbrennen und Säurerückfluss)

OMEP® HEXAL 20 mg; Wirkstoff: Omeprazol; Anwendungsgebiete: OMEP® HEXAL 20 mg wird bei Erwachsenen zur kurzzeitigen Behandlung von Refluxbeschwerden (z. B. Sodbrennen, Säurerückfluss) angewendet.

~~11,97 €~~ ***

7.49 €

niedriger Dosierung (0,025%) anzuwenden. „So wird der Druckausgleich insbesondere beim Landen erleichtert.“

Bei Durchfall sollte das Kind leichte Kost (z. B. Zwieback, zerdrückte Bananen, Kartoffeln) zu sich nehmen. Um den Flüssigkeits- und Mineralien-Verlust auszugleichen, empfiehlt Dr. Fegeler die Zubereitung einer WHO-Lösung – bestehend aus 100 ml Tee, 1 Prise Salz sowie 1-2 TL Traubenzucker (Päckchen vorsorglich mitnehmen!). „Bei Erbrechen und gleichzeitigem Durchfall sollten Eltern wegen der Gefahr der Dehydrierung einen Arzt aufsuchen.“

Gesund essen unterwegs

Selbstgemachte Snacks beugen Heißhungerattacken unterwegs vor. Nicole Tieri von der Fachgesellschaft für Ernährungstherapie und Prävention (FET) e.V. in Frankfurt (Main) rät bei kürzeren Reisen zu Vollkorn- oder Roggenbrötchen mit (Frisch-)Käse oder Wurst, Käse-

würfeln, Haferflocken mit Joghurt und Beerenobst (optional Nüsse), gekochten Eier, Gemüsesticks, Obst (z. B. Banane, Apfel) oder ungesalzene und ungezuckerte Nüssen. Letztere können mitunter auch im Flieger als Snack mitgenommen werden.

Als Durstlöscher eignen sich Mineralwasser, stark verdünnte Saftschorlen oder Früchte- sowie Kräutertee ohne Zuckerzusatz. „Insbesondere bei warmen Temperaturen oder körperlicher Aktivität sollten Eltern auf ausreichende Flüssigkeitszufuhr bei ihrem Nachwuchs achten“, rät Nicole Tieri.

Um Reisedurchfall zu vermeiden, sollten Kinder nicht zu viel Fruchtzucker auf einmal – beispielsweise über große Portionen Obst – zu sich nehmen und auf Hygiene (z. B. Händewaschen) achten. Zudem ist man in vielen Urlaubsländern gut beraten, kein Wasser aus der Leitung zu trinken, Getränke ohne Eiswürfel zu be-

stellen und Wasser in original verschlossenen Flaschen zu kaufen.

Sonnenschutz durch Kleidung

Beim Sonnenschutz im Urlaub gilt: die Mittagssonne zwischen 12 und 15 Uhr meiden – insbesondere in südlichen Ländern. Babys und Kleinkinder sollten wegen ihrer besonders empfindlichen Haut gar nicht direkter Sonne ausgesetzt sein. „Selbst ein geringer Sonnenbrand erhöht das Risiko, später Hautkrebs zu entwickeln“, sagt Kinder- und Jugendarzt Dr. Fegeler. Eltern sollten daher stets ein gutes Sonnenschutzmittel (mind. LSF 30 mit UVA- und UVB-Schutz) für empfindliche Kinderhaut oder einen Sonnenblocker dabei haben. Wichtig: die Sonnencreme gut in die Haut einreiben. Da Sonnenschutzmittel immer nur eine begrenzte Wirkung haben, rät Dr. Fegeler zum textilen Sonnenschutz (Kopfbedeckung mit Nackenschutz sowie dicht gewebte T-Shirts und Hosen (am besten mit UV-Schutz).

PROSPAN® Hustensaft*

100 ml

35%
gespart



- Löst den Schleim
- Befreit die Bronchien

~~6,90 €~~ ***

4.49 €

PROSPAN® Hustensaft; Wirkstoff: Efeublätter-Trockenextrakt; Anwendungsgebiete: Zur Besserung der Beschwerden bei chronisch-entzündlichen Bronchialerkrankungen; akuten Entzündungen der Atemwege mit der Begleitscheinung Husten.

Silomat® gegen Reizhusten Pentoxyverin Saft*

100 ml

35%
gespart



~~8,48 €~~ ***

5.49 €

Silomat® gegen Reizhusten Pentoxyverin Saft; Wirkstoff: Pentoxyverincitrat; Anwendungsgebiete: Silomat® gegen Reizhusten Pentoxyverin Saft ist ein Arzneimittel zur kurzzeitigen Anwendung bei Reizhusten (Antitussivum). Für Erwachsene und Kinder ab 2 Jahren.

Thomapyrin® Schmerztabletten CLASSIC*

20 Stück

36%
gespart



~~6,97 €~~ ***

4.49 €

Thomapyrin® Classic; Anwendungsgebiete: Thomapyrin® Classic wird angewendet für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren bei: Akuten leichten bis mäßig starken Schmerzen.

**Ladival® SONNEN-
SCHUTZ GEL**
Allergische Haut
LSF 50+ sehr hoch
200 ml

**35%
gespart**



21,45 €**

**Bei Neigung zu Sonnenallergie
und Mallorca-Akne**

100 g = 7,00 €

13.99 €

Preisknüller

Kamistad® Gel*
10 g

**40%
gespart**



1,49 €***

100 g = 44,90 €

Kamistad® Gel, Anwendungsgebiete: Kamistad® Gel wird angewendet zur Behandlung von leichten Entzündungen des Zahnfleisches und der Mundschleimhaut.

4.49 €

Lasea®*
14 Weichkapseln

**35%
gespart**



10,75 €***

**Pflanzliches Arzneimittel
zur Behandlung
von Unruhezuständen**

Lasea®, Wirkstoff: Lavendelöl, Anwendungsgebiete: Lasea® wird angewendet zur Behandlung von Unruhezuständen bei ängstlicher Verstimmung.

6.99 €

Große Packung, kleiner Preis: jetzt bevorraten!

**KadeFungin® 3
Kombi-Packung***

3 Vaginaltabletten,
20 g Creme

**36%
gespart**



10,98 €***

KadeFungin® 3 Kombi-Packung: Wirkstoff: Clotrimazol; Anwendungsgebiete: KadeFungin® 3 Kombi-Packung wird angewendet bei Infektionen der Scheide und des äußeren Genitalbereiches durch Hefapilze (meist Candida albicans).

6.99 €

**Tromcardin®
complex**
120 Tabletten

**29%
gespart**



21,95 €**

**Zur diätetischen Behandlung
von Herzerkrankungen**

15.49 €

**Vitamin B-Komplex-
ratiopharm®**
60 Kapseln

**31%
gespart**



15,95 €**

**Zur gezielten
Vitaminversorgung**

10.99 €



werden Sie unser „Fan“
www.facebook.com/limesapotheke

* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers (Stand 15.03.2017), die Ersparnis in Prozent bezieht sich auf diese unverbindliche Preisempfehlung. *** Diesen Betrag hat der pharmazeutische Unternehmer an die IFA GmbH nach § 129 Abs. 5a SGB V als Basis für die ausnahmsweise Abrechnung dieses Produkts mit der gesetzlichen Krankenversicherung gemeldet. Außerhalb der Abrechnung mit der gesetzlichen Krankenversicherung hat dieser Betrag keine Bedeutung; er ist auch nicht anderweitig verbindlich. Nach § 130 Abs. 1 SGB V haben gesetzliche Krankenversicherungen gegenüber Apotheken Anspruch auf Gewährung eines Rabatts in Höhe von 5% auf diesen Betrag.